



## **Организация Объединенных Наций**

### **Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций**

**Январь–декабрь 1999 года**

### **Генеральная Ассамблея**

**Официальные отчеты**

**Пятьдесят пятая сессия**

**Дополнение № 31 (A/55/31)**

**Генеральная Ассамблея**  
Официальные отчеты  
Пятьдесят пятая сессия  
Дополнение № 31 (A/55/31)

**Доклад Совета Университета Организации  
Объединенных Наций**

**Январь–декабрь 1999 года**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2000 год



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Предисловие Ректора .....		vi
I. Отчетный год .....	1–24	1
II. Научно-исследовательская деятельность Университета: тематика и основные результаты .....	25–59	5
A. Меняющийся глобальный контекст .....	25–27	5
B. Мир и управление .....	28–36	5
C. Окружающая среда и устойчивое развитие .....	37–59	9
III. Деятельность по созданию сетей .....	60–72	20
IV. Укрепление потенциала .....	73–92	24
V. Распространение .....	93–104	31
VI. Поступления, расходы и персонал .....	105–107	37

## Приложения

I. Предварительная статистическая информация о деятельности Университета Организации Объединенных Наций .....		41
II. Новые соглашения, заключенные Университетом Организации Объединенных Наций, 1999 год .....		44
III. Вклад в деятельность системы Организации Объединенных Наций и связи с ней .....		46
IV. Партнеры, не входящие в систему Организации Объединенных Наций .....		49
V. Новые публикации, 1999 год .....		51
VI. Взносы, полученные в период с 1 января по 30 сентября 1999 года .....		54
VII. Члены Совета Университета Организации Объединенных Наций, 1999 год .....		57

---

## Сокращения

АКЭИ	Африканский консорциум экономических исследований
АСЕАН	Ассоциация государств Юго–Восточной Азии
ВБНД	Всемирная база данных о неравенстве доходов
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВТО	Всемирная торговая организация
ГЦЭИ	Глобальный центр экологической информации
ГЭФ	Глобальный экологический фонд
ИНФУДС	Международная сеть системы данных о продовольствии
МВФ	Международный валютный фонд
МГИК	Межправительственная группа по изменению климата
МПП	Мировая продовольственная программа
НАТО	Организация Североатлантического договора
НЗЭИ	Народонаселение, землепользование и экологические изменения
ОЭСР	Организация экономического сотрудничества и развития
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
РКООНИК	Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата
УООН	Университет Организации Объединенных Наций
УООН/БИОЛАК	Программа УООН по биотехнологии для Латинской Америки и Карибского бассейна
УООН/ГУП	Геотермальная учебная программа УООН
УООН/ИНЕК	Институт новых технологий УООН
УООН/ИПИ	Институт перспективных исследований УООН
УООН/ИПРА	Институт природных ресурсов Африки УООН
УООН/МАРК	Международная академия для руководящих кадров УООН
УООН/МИПО	Международный институт программного обеспечения УООН

---

УООН/МК	Международные курсы Университета Организации Объединенных Наций
УООН/МНИИЭР	Международный научно-исследовательский институт экономики развития УООН
УООН/МСВЭЗ	Международная сеть по проблемам водных ресурсов, экологии и здравоохранения УООН
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЭКЛАК	Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНИТАР	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций
ЮНИФЕМ	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

---

## Предисловие Ректора

### Проблемы XXI века

В 1999 году Университет Организации Объединенных Наций (УООН) наметил на будущее наилучшие возможные пути реализации оставшихся вопросов повестки дня XX века и решения новых задач XXI века. В пятницу, 3 декабря 1999 года, Совет управляющих принял Стратегический план 2000 года: расширение знаний в целях обеспечения безопасности и развития людей. Этим завершился важный период переоценки, обзора деятельности коллег, создания целевых групп, осуществления экспериментальных проектов и интенсивного диалога внутри учреждения и за его пределами.

В Стратегическом плане определена концепция того, каким образом можно сделать УООН более открытым и эффективным научно-исследовательским учреждением по созданию потенциала, заполняющим важную нишу в качестве всемирного университета в условиях все большей глобализации мира. В нем изложены руководящие принципы достижения УООН наивысшего возможного уровня качества и компетентности, особенно при отборе и осуществлении его научной деятельности, исследований в области политики и мероприятий по созданию потенциала. Для практического воплощения этой концепции в Стратегическом плане подчеркивается значение совершенства и эффективности процесса управления и определяется ряд целевых показателей, которых подразделения УООН будут стремиться достичь в последующие четыре года. Один из основных аспектов связан с охватом партнеров УООН из числа международных научных кругов, коллег из системы Организации Объединенных Наций, партнеров в развивающихся странах, особенно в Африке, и заинтересованных лиц в странах, в которых находятся подразделения УООН, особенно Японии.

Одно из центральных направлений политики руководства Университета заключается в укреплении его роли в качестве стратегического интеллектуального форума многосторонней системы сотрудничества. Хорошим примером этого стало изучение УООН причин гражданских войн и политики, направленной на предотвращение конфликтов. Генеральный секретарь неоднократно использовал результаты этой деятельности в своем ежегодном докладе, а также в последующих выступлениях по вопросам политики. В частности, УООН укрепил в 1999 году свое сотрудничество с рядом департаментов Секретариата Организации Объединенных Наций и с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). УООН взаимодействовал с ЮНЕСКО в рамках последующей деятельности по итогам Всемирной конференции по высшему образованию, Программы руководителей ЮНИТВИН/ЮНЕСКО, Всемирной научной конференции и Международной гидрологической программы, а также в вопросе о создании потенциала в области учебных программных разработок и составления учебных планов по компьютерной науке.

Однако для повышения своей значимости внутри системы Организации Объединенных Наций УООН должен также выступать связующим звеном между международными академическими кругами и Организацией Объединенных Наций. Одна из основных задач сводится к дальнейшему определению более разнообразных и творческих путей эффективного



---

использования интеллектуальных ресурсов университетов и специализированных научно-исследовательских институтов в различных частях мира в интересах Организации Объединенных Наций. УООН стремится оживить свою сеть ассоциированных и сотрудничающих учреждений, крупных научно-исследовательских групп, международных организаций и отраслей производства, которые решают аналогичные задачи, что и УООН. Помимо всего прочего УООН подписал соглашение о сотрудничестве с Африканским консорциумом экономических исследований в целях проведения совместной работы по вопросам развития и с Университетом Гента — в целях организации международной учебной программы по биологическому разнообразию. Сеть УООН по вопросам продовольствия и питания, деятельность которой координируется Корнельским университетом, была весьма успешной в укреплении институтов в Чили, Гватемале, Индии и Таиланде. В 1999 году УООН начал новую программу, в рамках которой основное внимание уделяется странам Африки, расположенным к югу от Сахары. УООН также разрабатывает крупные новые сетевые мероприятия, такие, как развитие международного сотрудничества в целях повышения устойчивости землепользования и улучшения условий жизни в засушливых районах от Сахары до Центральной Азии.

Ни один из этих видов деятельности не был бы возможен без щедрой поддержки стран, принимающих Центр и институты Университета и правительств других стран во всем мире. УООН предпринимал особые усилия и добивается, я считаю, замечательного прогресса в деле объединения заинтересованных лиц в стране, где расположен Центр УООН — в Японии. Мы взаимодействуем с канцелярией премьер-министра в организации «Корабля молодежи мира». В 1999 году завершился экспериментальный этап в рамках Международных курсов УООН, при этом Университет расширил масштабы своих глобальных семинаров и охватывает ими все большее число мест в Японии от Хоккайдо до Окинавы. В 1999 году помимо взносов от стран, в которых расположен Институт, УООН с благодарностью принял крупные взносы на реализацию программ от правительств Бельгии, Иордании, Канады, Китая и Туниса. УООН также обсуждает будущие инициативы с правительствами Германии и Швейцарии.

Взаимодействие с институтами во всем мире помогает обеспечить подлинно глобальную перспективу работы УООН.

- Одним из ярких примеров этого является деятельность УООН в связи с конфликтом в Косово, который высветил серьезные последствия гуманитарного вмешательства для мировой политики.
- Другим примером является проект УООН, реализуемый совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций в целях сбора всех имеющихся данных о неравенстве доходов и внесения их в мировую базу данных о неравенстве доходов. Анализ, проведенный УООН, свидетельствует об усилении разрыва в большинстве стран мира и о том, что этот разрыв угрожает устойчивому экономическому росту и глобальным усилиям по уменьшению нищеты.
- Пять лет назад в продолжение Научной инициативы по нулевым выбросам УООН учредил Форум по нулевым выбросам. Этот Форум объединяет представителей деловых кругов, правительств и научного

---

сообщества и преследует три основные цели: научные исследования, создание потенциала и сетей.

- Последним примером была деятельность УООН по анализу сложных процессов, которые влияют на состояние окружающей среды в мире, и обеспечению рамок для соглашений и договоров Организации Объединенных Наций в целях разработки более скоординированного подхода к политике в сфере охраны окружающей среды.

Распространение результатов деятельности УООН среди научных кругов, лиц, занимающихся выработкой политики, и общественности по-прежнему является одной из основных составных частей нашей миссии. Книги, журнальные статьи, краткие сообщения по вопросам политики и пресс-релизы являются основными средствами распространения результатов деятельности УООН, однако при этом все шире используются групповые обсуждения и семинары в Нью-Йорке и Женеве, а также в других местах во всем мире в целях распространения результатов его научных изысканий среди целевой аудитории. Одним из хороших примеров этого являются общественные форумы УООН в Нью-Йорке по вопросу предотвращения гуманитарных чрезвычайных ситуаций. УООН все шире использует распространение с помощью электронных средств и КД-ПЗУ в качестве недорогостоящих средств охвата более широкой аудитории как в промышленно развитых, так и развивающихся странах, при этом он будет расширять масштабы использования этих средств в будущем.

В настоящем годовом докладе содержится более подробная информация об этих и многих других вопросах. В совокупности, все обозначенные вопросы и проводимые реформы говорят об учреждении, которое высоко ценит качество и целенаправленное сотрудничество и стремится к обеспечению ценного вклада в достижение новых и оставшихся задач безопасности и развития человечества.

*(Подпись)* Ханс ван Гинкель  
Ректор

## **Глава I**

### **Отчетный год**

#### **Справочная информация и введение**

1. 1999 год — двадцать четвертый год существования Университета Организации Объединенных Наций (УООН) — характеризовался подготовкой первого стратегического плана Университета, а также осуществлением экспериментальных инициатив в рамках новых направлений развития Университета. Эти направления предусматривают укрепление взаимосвязи между Университетом и системой Организации Объединенных Наций и охват его партнеров в международных научных кругах и заинтересованных лиц в странах, принимающих Университет Организации Объединенных Наций, в частности в Японии. В 1999 году УООН также начал новые мероприятия, в том числе конкретные проекты, связанные с комплексным созданием потенциала в области рационального использования водных ресурсов и экспериментальный этап в рамках Международных курсов УООН (УООН/МК).

2. Миссия Университета заключается «в содействии на основе научных исследований и создания потенциала усилиям по решению неотложных глобальных проблем, которые вызывают интерес у Организации Объединенных Наций, ее народов и государств-членов».

3. Четыре основные функции, которые определены в уставе УООН, заключаются в следующем: выполнении роли международного сообщества ученых; обеспечении связи между Организацией Объединенных Наций и международным академическим сообществом; выполнении функций мозгового центра системы Организации Объединенных Наций и содействии созданию потенциала, особенно в развивающихся странах.

4. Университет строит свою деятельность в рамках двух тематических направлений: а) мир и управление и б) окружающая среда и устойчивое развитие. В рамках этих направлений Университет проводит научные исследования и осуществляет учебную подготовку, а также создает системы по широкому кругу вопросов: от информационной технологии и неравенства до изменения климата и предупреждения гуманитарных чрезвычайных ситуаций. Результаты работы Университета распространяются в рамках групп высокого уровня, конференций, практикумов, книжных и журнальных изданий, информационных бюллетеней и через Интернет.

#### **Стратегический план**

5. Если 1998 год был периодом оценки и учета, то 1999 год характеризовался стратегическим планированием. Это предусматривало оценку условий, в которых будет функционировать Организация Объединенных Наций в XXI веке, и определение важных вопросов, по которым отсутствует полное понимание и в которых деятельность УООН имеет крайне важное значение. Практически это предполагало переориентацию учебной деятельности и укрепление потенциала в целях ее осуществления. В стратегическом плане определены ряд организационных задач для оценки функционирования и

содействия обеспечению качества научных исследований УООН и его мероприятий по укреплению потенциала.

### **Совет управляющих**

6. Совет управляющих — руководящий орган УООН — провел 29 ноября–3 декабря 1999 года свою сорок шестую сессию в штаб-квартире УООН в Токио. Его обсуждения были посвящены четырем основным темам: обзор проведенных в течение года мероприятий; обсуждение и принятие стратегического плана деятельности Университета на 1999–2002 годы; и утверждение программы и бюджета на двухгодичный период 2000–2001 годов. Совет также проанализировал прогресс, достигнутый в деле осуществления рекомендаций внешних оценок и разработки ряда новых программ УООН.

### **Направления работы и основные события 1999 года**

#### **Мир и управление**

7. Конфликты и события в Косово, Восточном Тиморе и Чечне поставили перед международным сообществом сложные задачи. Если референдум в Восточном Тиморе проводился и поддерживался Организацией Объединенных Наций с самого начала, конфликт в Косово можно вполне рассматривать в качестве определенного момента в международных отношениях, когда союзники вмешались по гуманитарным причинам без санкции Совета Безопасности. УООН проанализировал нормативные, оперативные и структурные последствия кризиса в Косово в целях определения путей понимания и толкования мировой политики.

8. Современные военные действия все больше затрагивают конфликты внутри государств. Понимание причин этих конфликтов и политической экономики предупреждения сложных гуманитарных чрезвычайных ситуаций является одним из приоритетов УООН<sup>1</sup>. Последняя деятельность также была связана с определением роли различных категорий заинтересованных лиц (многосторонних, региональных, национальных и неправительственных организаций), которые могут содействовать этому процессу.

9. Проводимая в последнее время работа УООН привела к разработке конкретных предложений о том, что в нынешних международных обстоятельствах необходимы новые глобальные задачи и новый организационный механизм, при котором достижения либерализации мировых рынков должны тщательно уравниваться с задачами поддержания мира во всем мире, обеспечения стабильности глобальной экономики, развития человека и устойчивого рационального использования мировых ресурсов.

#### **Окружающая среда и устойчивое развитие**

10. УООН собрал много информации по вопросу о неравенстве, которая содержится в Мировой базе данных о неравенстве доходов Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)<sup>2</sup>. Проведенный УООН анализ свидетельствует о том, что в большинстве стран мира разрыв

увеличился и что усиление неравенства угрожает устойчивому экономическому росту и глобальным усилиям по сокращению масштабов нищеты.

11. Растет обеспокоенность по поводу того, что информация как доход и благосостояние становится одним из факторов, по которому классифицируются страны на богатые и бедные. В целом использование информационной технологии так широко распространено в мировой экономике, что ни одна из стран не может больше не считаться с необходимостью в инвестировании в эти технологии, если она хочет повысить уровень жизни своих граждан. Развивающиеся страны должны сформулировать национальные стратегии в целях содействия использованию этих технологий.

12. Хотя сложный комплекс взаимосвязанных процессов и воздействует на состояние окружающей среды в мире, соглашения и договоры Организации Объединенных Наций, как правило, посвящены одному конкретному вопросу. Для оказания содействия в разработке скоординированного подхода к экологической политике УООН организовал в июле 1999 года крупную международную конференцию по теме взаимосвязи и координации многосторонних соглашений об охране окружающей среды.

13. Другое крупное исследование было посвящено последствиям экологических норм для конкурентоспособности загрязняющих отраслей промышленности в Европейском союзе и девяти новых промышленно развитых странах. В частности, в нем было прослежено распространение более экологически устойчивых технологий во временном разрезе, где это имело место.

#### **Сеть знаний**

14. УООН учредил Форум по нулевым выбросам, который объединяет представителей деловых кругов, правительств и научного сообщества в целях содействия созданию модели развития, на основе которой все промышленные вводимые ресурсы могут быть преобразованы в конечные продукты.

15. Университет разрабатывает важные новые сетевые мероприятия по укреплению устойчивого использования земельных ресурсов и улучшению условий жизни в засушливых районах от Сахары до Центральной Азии. Эта деятельность пользуется твердой поддержкой ряда стран, в том числе Китая, Исламской Республики Иран и Туниса.

16. В этом году Институт природных ресурсов Африки УООН также создал Колледж научных партнеров, который объединяет ученых и институты Африки, занимающиеся проблемами рационального использования природных ресурсов. Успешно функционирующая сеть УООН по вопросам продовольствия и питания, деятельность которой координирует Корнельский университет, учредила крупную новую программу, посвященную странам Африки, расположенным к югу от Сахары.

#### **Создание потенциала**

17. В 1999 году был завершен экспериментальный этап в рамках Международных курсов УООН, при этом были расширены масштабы глобальных семинаров с целью охвата ряда мест в Японии от Хоккайдо до Окинавы. 1999 год был также связан с возобновлением программы стипендий

компании «Кирин». УООН начал в 1999 году официальное сотрудничество с Агентством по вопросам управления и координации канцелярии премьер-министра Японии в целях организации проекта «Корабль молодежи мира».

18. Университет выделил 119 стипендий молодым ученым в основном из развивающихся стран, что способствовало укреплению организационного потенциала. Кроме того, Университет организовал свыше 40 краткосрочных учебных курсов по вопросам, касающимся программной технологии, рационального использования водных ресурсов и устойчивого применения природных ресурсов.

19. УООН предпринимает огромные усилия по разработке и применению новаторских методологий в целях «комплексного создания потенциала» на общинном уровне на основе участия многочисленных заинтересованных лиц и обеспечения большего равенства в рамках партнерства между Севером и Югом.

#### **Распространение и публичные лекции**

20. УООН предпринимает особые усилия по повышению уровня осведомленности и понимания деятельности УООН и системы Организации Объединенных Наций путем создания системы групповых обсуждений, практикумов и семинаров для изучения вопросов, представляющих тематический интерес в Нью-Йорке и Женеве. В частности, в 1999 году УООН обсудил насущные проблемы, связанные с водными ресурсами, окружающей средой и ликвидацией голода в рамках, соответственно, Международного дня водных ресурсов (22 марта), Всемирного дня окружающей среды (5 июня) и Всемирного дня продовольствия (16 октября). УООН провел также широкую выставку по проблемам поддержания мира в Центре УООН.

21. Деятельность Университета привела к опубликованию в 1999 году 24 новых книг, 19 из которых были напечатаны издательством «UNU Press» (см. приложение V). Университет опубликовал 101 статью в научно-популярных журналах и 132 статьи в прессе.

22. Университет организовал также лекции таких выдающихся ораторов, как Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Кофи Аннан, Администратор ПРООН Марк Мэллок Браун и руководитель Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) Гро Харлем Брутланд.

#### **Финансирование и управление**

23. Четыре задачи, определенные Ректором — финансовое управление, кадровая политика, информационная и коммуникационная технология и руководство учреждениями — связаны с определенными результатами. Осуществление предложений целевой группы в отношении совершенствования этих четырех ключевых направлений деятельности будет обеспечено в 2000 году.

24. В настоящем докладе не содержится полного отчета о всей учебной деятельности Университета (см. статистическую информацию о всей работе УООН в приложении I). Вместо этого в тексте дается более подробный отчет о некоторых новых направлениях работы Университета в 1999 году.

## **Глава II**

### **Научно-исследовательская деятельность Университета: тематика и основные результаты**

#### **A. Меняющийся глобальный контекст**

25. После создания Организации Объединенных Наций в 1945 году мир во многом изменился в лучшую сторону. Примерами тому являются процесс деколонизации, малое количество крупных войн, происшедших за это время, несмотря на опасность, обусловленную «холодной» войной, и более значительное, чем в любой другой исторический период, улучшение условий жизни людей. Вместе с тем прогресс в развитии человеческого потенциала был далеко не равнозначным. Как это ни парадоксально, но в нынешнюю эпоху глобализации поставленные Организацией Объединенных Наций цели в области упрочения мира и благосостояния людей остаются для многих жителей планеты такими же недостижимыми, как и прежде. Резко увеличилось количество локальных войн, наблюдается дальнейшее усиление неравенства в глобальном масштабе, примерно 1,3 миллиарда людей, согласно оценкам, живут в условиях крайней нищеты и все острее ощущается проблема нерационального использования природных ресурсов.

26. В усилиях, направленных на решение многочисленных серьезных глобальных проблем — от нищеты до неэффективного управления гуманитарными чрезвычайными ситуациями, — акцент все в большей степени делается на необходимости распространения знаний. Это приобретает особенно важное значение в период крупных перемен в глобализирующемся мире и по мере дальнейшего усиления тенденции к созданию глобальной экономики, основанной на знаниях. Знания имеют важное значение и для системы Организации Объединенных Наций. Без данных исследований многие мероприятия в области развития и поддержания мира были бы гораздо менее успешными. Генеральный секретарь в своих выступлениях неоднократно подчеркивал важность знаний и призывал УООН играть ведущую роль в определении ключевых вопросов, а затем мобилизовывать людей и необходимые ресурсы на поиск решений насущных глобальных проблем.

27. Настоящая глава посвящена деятельности УООН, направленной на решение ряда насущных проблем на рубеже нового столетия. Эта деятельность сосредоточена в широких и связанных между собой тематических областях «Мир и управление» и «Окружающая среда и устойчивое развитие».

#### **B. Мир и управление**

«В программы исследований отделений Университета будут входить, в частности, вопросы сосуществования народов с различными культурами, языками и социальными системами, мирных отношений между государствами и поддержания мира и безопасности, вопросы прав человека ... и вопросы общечеловеческих ценностей, относящихся к проблеме улучшения качества жизни». (Устав УООН, статья 1.3)

**Косово**

28. Целый ряд кризисов в Косово, Восточном Тиморе и Чечне поставили под сомнение роль основных субъектов мировой политики. В частности, кризис в Косово заставил серьезно усомниться в принципах, лежащих в основе международного порядка и глобального управления. Организация Объединенных Наций оказалась фактически бездействующей в ситуации, в которой члены Совета Безопасности разошлись во мнениях по поводу геостратегических и нормативных аспектов проблемы отношений между Косово и Сербией. Тем временем Организация Североатлантического договора (НАТО), являющаяся военным оборонительным альянсом, использовала военную силу, чтобы заставить суверенное государство соблюдать международные гуманитарные нормы. В дополнение к большому числу перемещенных внутри страны лиц несколько сотен тысяч беженцев создали угрозу для стабильности и без того беспокойного региона. Конфликт может привести к пересмотру отношений между региональными организациями безопасности и Организацией Объединенных Наций, между крупными державами на Востоке и Западе и внутри самих этих объединений. Он также может поставить под сомнение однополярность, сложившуюся в мире после окончания «холодной» войны.

29. Нормативные, оперативные и структурные проблемы, обусловленные кризисом в Косово, судя по всему, будут еще долгое время оказывать влияние на то, как мы понимаем и толкуем мировую политику<sup>3</sup>. Например, можно ли в нынешних условиях эффективно обойти вето Совета Безопасности, чтобы начать выборочные операции принуждения? Как согласуется гуманитарный императив с принципом государственного суверенитета — не являемся ли мы свидетелями отказа от абсолютных принципов в международно-правовом режиме, и если да, то какова цена такого отказа? В каких обстоятельствах такие абсолютные принципы лишаются своей легитимности? В исследовании УООН, результаты которого будут опубликованы в ближайшее время, кризис в Косово рассматривается под разными углами зрения: сторон в конфликте, членов альянса НАТО, стран региона, непосредственно граничащих с районом конфликта, и удаленных от него стран. Этот страновой подход подкрепляется научным анализом последствий кризиса в Косово для мировой политики и отношений между международными организациями, региональными организациями, государственными субъектами и отдельными лицами.

**Предотвращение конфликтов — роли и стороны**

30. В самых общих чертах под предотвращением конфликта понимаются меры, оказывающие влияние на ход и результаты возникающего спора или кризиса между двумя или большим числом сторон<sup>4</sup>. Превентивные меры принимаются сторонами на всех уровнях — негосударственными субъектами, неправительственными организациями, государствами и региональными и международными организациями. Мнение тех, кто занимается теорией и практикой предотвращения конфликтов, столь же четкое, как и однозначное: по сравнению с регулированием конфликтов с политической, экономической и гуманитарной точек зрения представляется целесообразнее а) не допускать перерастания напряженности в конфликт с применением насилия; б) использовать механизмы раннего предупреждения, позволяющие международному сообществу следить за отношениями между государствами и



внутри государств; и с) способствовать вмешательству извне до того, как напряженность достигнет критической точки. Поэтому центральной задачей международных и региональных организаций и других субъектов, задействованных в мероприятиях по регулированию кризиса, должно быть не регулирование конфликта, а «регулирование мирного процесса».

31. Такие меры в принципе должны носить постоянный характер, а их диапазон охватывать и традиционную превентивную дипломатию, и ее более жесткие формы. Последние международные события привели к фундаментальным изменениям в характере предотвращения конфликтов. До завершения «холодной» войны превентивные меры принимались, как правило, через отделения Генерального секретаря, а для наблюдения за выполнением соглашений о прекращении огня между двумя воюющими государствами направлялись миротворческие миссии. Впоследствии, когда значение имевшего под собой идеологическую основу традиционного соперничества уменьшилось, резко возросла способность отдельных государств или объединений государств вмешиваться в конфликты в других государствах. А с ослаблением идеологических связей и распадом сильных государственных центров, опирающихся на иностранную поддержку, возросла вероятность возникновения внутригосударственного конфликта, особенно по поводу территории и правосубъектности.

32. Когда чьи-либо действия способны сохранить мир и предотвратить возникновение конфликта, любые такие действия со стороны любого субъекта должны приветствоваться. В настоящее время многочисленные субъекты на различных уровнях вовлечены в решение многих из вышеуказанных масштабных задач по предотвращению конфликтов. Насколько высока эффективность предлагаемого распределения обязанностей между Организацией Объединенных Наций, региональными организациями и гражданским обществом? В исследовании УООН анализируются теоретические дискуссии по вопросу предотвращения конфликтов в нынешних международных условиях и потребности в эффективном предотвращении конфликтов через сотрудничество между различными негосударственными, государственными и межправительственными субъектами.

### **Новые задачи и функции Организации Объединенных Наций и бреттонвудских учреждений**

33. В первые годы после окончания второй мировой войны, которые были также годами, когда в памяти каждого еще были свежи воспоминания о Великой депрессии, основатели Организации Объединенных Наций и бреттонвудских учреждений руководствовались четкими «кейнсиановскими принципами» — полная занятость, регулирование рыночной экономики и создание всемирных регламентирующих учреждений для поддержания стабильности валютных курсов, оказание помощи в целях развития, содействие развитию торговли и оказание технической помощи. Однако в последующие десятилетия в мире произошли фундаментальные изменения. Темпы этих изменений особенно ускорились в последнее десятилетие, когда завершилась «холодная» война, распался советский блок и была демонтирована система апартеида. Тем временем экономика стран стала еще более интегрированной в результате роста масштабов торговли, расширения финансовых потоков и

потоков капитала и людей и в результате научно-технической революции в сфере коммуникационных технологий.

34. Многие из этих изменений следует приветствовать. Вместе с тем плодами глобализации оказались в значительной мере обделенными большинство африканских стран и стран с переходной экономикой. С установлением нового порядка еще более усилились колебания цен на сырьевые товары и долгосрочная тенденция к их снижению. Страны с открытой экономикой испытывают более серьезные трудности из-за нестабильности потоков капитала и своих валютных курсов — проблемы, для решения которых требуется принятие мер в международном масштабе. Эти факторы привели к росту неравенства в распределении доходов, создав дополнительные препятствия на пути достижения цели сокращения масштабов нищеты за счет экономического роста. Увеличились масштабы международной миграции (нередко в результате войны или стихийного бедствия) и оттока капитала из менее богатых или менее стабильных регионов. Поэтому, несмотря на рост мировой экономики, из-за несбалансированного характера ее роста 1,3 млрд. человек оказались в условиях острой нищеты.

35. Нынешней глобальной системой в общем и целом управляют частные субъекты, в первую очередь многонациональные корпорации с их огромнейшими ресурсами. А это означает отсутствие четкого политического курса на поддержание мира, достижение социальной справедливости и обеспечение минимального базового жизненного уровня. Это также означает предвзятое отношение к коллективным учреждениям и общественной деятельности как на национальном, так и на международном уровнях. Стремительный рост числа гуманитарных чрезвычайных ситуаций и валютных кризисов, а также множасьщиеся пробелы в регулировании природоохранной деятельности, системы многосторонней торговли и трудовых норм наглядно иллюстрируют образовавшийся вакуум в сфере управления. Для его устранения УООН недавно выступил с конкретными предложениями по новой глобальной концепции и новому организационному механизму, разработанным с учетом этого нового глобального контекста. В соответствии с этими предложениями преимущества либерализации мировых рынков должны тесно увязываться с задачами поддержания мира во всем мире, обеспечения глобальной экономической стабильности, развития человеческого потенциала и рационального использования мировых ресурсов.

#### **Управленческая структура и деятельность: новые данные по Африке**

36. Важным фактором, объясняющим различия в темпах роста между развивающимися странами, является уровень компетентности государственных управленческих органов. В частности, согласно широко распространенной точке зрения, одна из причин отсталости экономики африканских стран к югу от Сахары кроется в неразвитости управленческих структур в этих странах. При исследованиях деятельности управленческих структур в африканских странах полученные эмпирическим методом сведения в основном ограничиваются данными тематических исследований. Проведенный УООН/АКЭИ обзор управленческой структуры и деятельности в 20 странах Африки — первое тематическое исследование, осуществленное в регионе, — позволил добиться двух важных результатов:

а) на основе новой информации была создана значительно более широкая база данных по управленческой структуре и деятельности (в настоящее время охватывающая 50 стран) для целей статистического анализа. В частности, в ходе регрессивного анализа были выявлены четыре крупные структурные проблемы, нуждающиеся в дальнейшем изучении:

- i) размер окладов гражданских служащих в пропорциональном отношении к размеру окладов в частном секторе;
- ii) влияние, которое оказывают основные экономические органы на выработку экономической политики;
- iii) уровень и доля политических назначений на государственной службе;
- iv) статус и возможности развития карьеры на гражданской службе;

б) в связи с результатами обзора возникали ряд интересных вопросов по поводу опубликованных материалов о политических институтах в Африке. Действительно, в некоторых странах картина выглядит крайне непривлекательной, в частности из-за царящей там коррупции, но есть другие страны, такие, как Ботсвана, Мавритания и Тунис, где положение вполне удовлетворительное. Ряд стран, например Ботсвана, Объединенная Республика Танзания и Эритрея, сумели добиться существенных успехов в решении различных структурных задач и в целом достигли неплохих результатов. В частности, обзор выявил значительное улучшение отношений в странах Африки между управленческими структурами и частным сектором. В то же время, говоря о недостатках, он также продемонстрировал, что ряду стран не хватает самостоятельности в вопросах выработки экономической политики.

## **С. Окружающая среда и устойчивое развитие**

«В программы исследований отделений Университета будут входить, в частности, ...вопросы ...экономических и социальных изменений и развития, окружающей человека среды и рационального использования ресурсов, фундаментальных научных исследований и применения достижений науки и техники в интересах развития...» (Устав УООН, статья I.3).

### **Управление окружающей средой в глобальном масштабе**

37. Все шире признается наличие фундаментального разрыва между нынешними институтами глобального управления и теми механизмами, которые используются для решения насущных глобальных проблем (т.е. проблем, связанных с экономическим кризисом, ухудшением состояния окружающей среды и нищетой). В частности, в исследовании УООН подчеркивается, что охрана и сохранение глобальной среды требуют целостного подхода, в большей мере способствующего сосредоточению усилий на решение экологических проблем на национальном и международном уровне. В частности, развивающиеся страны оказываются в худшем положении, когда им приходится заниматься многосторонними дипломатическими вопросами, из-за отсутствия в этих странах хорошо налаженной организационной академической инфраструктуры.



Вставка 1

**Коррупция в управленческих структурах  
Африки, 1978–1998 годы**

Одной из задач обзора было выяснить, какую долю в базовых окладах служащих в 20 африканских странах составляют подношения и взятки (см. таблицу ниже). Цифра 1 по сути означает отсутствие подношений и взяток. Цифра 5 указывает на то, что подношения и взятки составляют примерно 90–100 процентов от размера окладов. Как представляется, в охваченных обзором африканских странах размеры взяточничества за последние 20 лет увеличились. Однако в разных странах дела обстоят по-разному. В Ботсване, Маврикии, Намибии и Тунисе взятки составляют крайне малую долю от размера окладов гражданских служащих. В то же время в противоположном конце этого ряда располагаются страны, где случаи дачи взятки должностному лицу значительно увеличились и даже приобрели массовый характер. Следует также отметить существенное улучшение положения в Эритрее; эта страна имеет важное значение с точки зрения проведения дальнейших исследований.

38. Этот момент хорошо иллюстрирует подход, который обычно применяется при анализе связей между окружающей средой и торговлей. Например, несогласованность деятельности Комиссии по устойчивому развитию, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Всемирной торговой организации (ВТО) и по линии Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата становится очевидной, когда государства вступают в переговоры на Конференции Сторон Конвенции под руководством секретариата Конвенции и в рамках Раунда Тысячелетия под эгидой ВТО<sup>5</sup>. УООН выступил инициатором проведения новой серии исследований, посвященных изучению взаимосвязей между торговлей и окружающей средой. Кроме того, эти соображения были предметом обсуждения на четырех организованных в 1999 году в сотрудничестве с Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) семинарах, в том числе для делегатов представительств при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и Женеве.

39. Наиболее важными аспектами этой проблемы являются согласованность и взаимосвязь между многосторонними соглашениями по вопросам окружающей среды. Хотя многообразие связанных между собой процессов сказывается на эффективности деятельности в области глобальной окружающей среды, соглашения и договоры Организации Объединенных Наций, как правило, посвящены одному конкретному вопросу. В целях информирования общественности, правительственных и межправительственных организаций и оказания помощи в выработке скоординированного подхода к формированию экологической политики УООН и его партнеры провели в июле 1999 года международную конференцию по вопросам согласования и координации<sup>6</sup>.

#### Вставка 2

##### **Народонаселение, землепользование и экологические изменения**

Цель проекта УООН по вопросам народонаселения, землепользования и экологических изменений (УООН/НЗЭИ), являющегося одним из ведущих проектов Университета, заключается в выработке последовательных и массовых подходов к сохранению биологического разнообразия в сельскохозяйственных системах. Это достигается с помощью сети размещенных на местах исследовательских групп, созданных в странах Западной Африки (Гана и Гвинея), Восточной Африки (Кения, Объединенная Республика Танзания и Уганда), Азиатско-Тихоокеанского региона (Китай, Папуа-Новая Гвинея и Таиланд) и тропической Америки (Бразилия, Мексика, Перу и Ямайка). Участники НЗЭИ занимаются сбором данных об агро- и биологическом разнообразии и подготовкой докладов по вопросам существа в областях биологического разнообразия, агроразнообразия, народонаселения и режимов управления на демонстрационных объектах.

См. информационную страницу НЗЭИ: <http://www.unu.edu/env/plec/>.

### **Модели устойчивого развития**

40. Тематика устойчивого развития расширилась и в настоящее время охватывает такие вопросы, как изменение климата, биологическое разнообразие, народонаселение и переходный период естественного движения населения, неконтролируемая урбанизация, быстрые темпы индустриализации, расточительное использование ресурсов, истощение природных ресурсов, ухудшение состояния сельскохозяйственных земель и лесных массивов. УООН будет и далее служить форумом для рассмотрения этих весьма сложных и взаимосвязанных вопросов с уделением основного внимания развивающимся странам.

41. Эти вопросы иногда лучше рассматривать в рамках анализа альтернативных моделей развития. Это может помочь активизировать структурную дискуссию по глобальным тенденциям и возможностям устойчивого развития и препятствиям на его пути. Модели не являются прогнозами на будущее; они представляют собой гипотетическую последовательность событий, выстраиваемых с целью сосредоточить внимание на причинно-следственных связях и моментах для принятия решений. Модели носят описательный, а не предписывающий характер. УООН провел совещание с представителями центров, наиболее активно занимающихся вопросами глобального моделирования, а также с научными работниками из состава Межправительственной группы по изменению климата (МГИК) для подведения итогов достигнутых за последнее время успехов в области распространения знаний о проблеме изменения климата и мерах по ее решению в контексте готовящихся многосторонних переговоров.

42. УООН подготовил для этого совещания документ с предварительными выводами по результатам крупного исследования, озаглавленного «Рамочная программа устойчивого развития: Китай». В исследовании, посвященном изучению вопросов экологической устойчивости в Китае, рассматриваются последствия изменения глобального климата на национальном уровне. Это важное исследование было проведено в рамках одного из проектов УООН, осуществленного в сотрудничестве с китайскими учеными и должностными лицами из семи институтов. Результаты исследования были широко распространены в Китае и в настоящее время изданы на английском языке. Рамочная программа используется для разработки новых проектов по Бразилии, Индии и Индонезии.

**Вставка 3****Глобальный центр экологической информации**

Глобальный центр экологической информации (ГЦЭИ) создан по инициативе УООН и Японского агентства по вопросам окружающей среды. ГЦЭИ обеспечивает увязку деятельности по развитию информационных потоков с деятельностью в области окружающей среды. Он продемонстрировал высокую эффективность в деле мобилизации неправительственных организаций и повышения уровня информированности широкой общественности по вопросам окружающей среды. В этой связи он сыграл центральную роль в координации мероприятий по проведению в 1999 году Всемирного дня окружающей среды. Находясь в Японии, ГЦЭИ информирует международную общественность о мерах, которые принимаются в Японии для охраны окружающей среды, а японскую общественность о том, как ведется эта работа в других странах мира. Он также занимается поиском путей использования возможностей Интернета для обсуждения экологических проблем. Особую ценность представляет имеющаяся в Центре база исходных данных.

См. информационную страницу ГЦЭИ: <http://www.geic.or.jp>.

**Мониторинг окружающей среды и управление природоохранной деятельностью в прибрежной гидросфере**

43. В программе УООН по прибрежной гидросфере основное внимание уделяется вопросам, касающимся охраны, сохранения и устойчивого развития прибрежной гидросферы в Азиатско-тихоокеанском регионе. Она осуществляется при поддержке корпорации «Симадзу» с помощью существующей сети девяти научно-исследовательских лабораторий (Вьетнам, Индонезия, Китай, Малайзия, Республика Корея, Сингапур, Таиланд, Филиппины и Япония). В 1999 году корпорация «Симадзу» объявила, что будет оказывать поддержку этой программе в течение еще трех лет. В реализации программы с УООН сотрудничают университеты, научно-исследовательские институты, местные органы управления и частные компании. В 1999 году к ее осуществлению подключились Университет Филиппин (в качестве представителя Филиппин), Институт исследований океана Токийского университета, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Международное общество мангровых экосистем (МОМЭ) и префектура Ивате (Япония).

44. В Токио 9 и 10 сентября 2000 года состоялся крупный международный симпозиум, на котором обсуждались последствия загрязнений для прибрежных экосистем с уделением особого внимания веществам, нарушающим функцию желез внутренней секреции. Было установлено, что прибрежные районы Восточной Азии наиболее подвержены опасности загрязнения из находящихся на суше источников, которых может быть много и которые могут быть разными. Участники симпозиума пришли к мнению о наличии угрозы многим представителям животного мира. В этой связи особое беспокойство вызывают вещества, нарушающие функцию желез внутренней секреции, которые медленно распадаются естественным путем и долго сохраняются в



окружающей среде. К их числу относится целый ряд химических веществ, которые могут нарушить нормальную функцию гормонов, контролирующих рост, репродуктивную функцию и обмен веществ в организме человека и животных. Результатами своих последних исследований в этой области поделились ведущие эксперты из многих организаций: Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), ЮНЕП, Агентства США по охране окружающей среды, Национального управления океанических и атмосферных исследований США, Химико-технологического института, Калифорнийского университета в Дэвисе, Национального института экологических исследований Японии, Японского агентства по окружающей среде, Национального института Японии по ресурсам и окружающей среде и ряда японских университетов.

45. Проведение симпозиума также совпало с началом осуществления следующего трехлетнего проекта с участием девяти стран Восточной Азии. Его реализация расширит возможности этих стран вести эффективный мониторинг загрязнений в прибрежных районах в увязке с контролем за источниками загрязнений на суше. Не менее важное значение имеет и разработка на базе этого проекта совместных научно-исследовательских программ сохранения мангровых лесов в регионе. Такие совместные мероприятия имеют решающее значение для защиты прибрежных районов и их сохранения для будущих поколений.

#### **Экологические нормы, глобализация производства и технологические изменения**

46. Главная цель исследований<sup>7</sup> в этой области заключается в создании прочной основы для обсуждения последствий введения норм борьбы с загрязнением для конкурентоспособности загрязняющих отраслей. Предметом исследования являются отходоёмкие отрасли промышленности в странах Европейского союза и девяти новых индустриальных странах. В нем прослеживаются изменения в конкурентоспособности этих отраслей за прошедшие 25 лет, в частности в отношении производств, появившихся за это время в новых индустриальных странах. В исследовании анализируется влияние (как позитивное, так и негативное) экологических норм на конкурентоспособность и занятость, а также меры, принимаемые разными фирмами и отраслями в ответ на введение таких норм. Наконец, в нем рассматриваются факторы, регулирующие разработку и распространение более чистых технологий, возможности для передачи этих технологий новым индустриальным странам и препятствия на пути такой передачи.

47. На первом этапе проводится предварительный анализ тенденций в основных наиболее отходоёмких отраслях стран Европейского союза. На втором — подробно изучается положение дел в трех основных промышленных отраслях (сталелитейной, производящей удобрения и кожевенной). Анализ положения дел в каждой из этих отраслей предусматривает проведение тематических обзоров в ряде индустриальных стран. При отборе стран, где должны были проводиться такие исследования, использовался ряд критериев: а) они должны быть крупными экспортёрами своей продукции в страны Европейского союза либо с точки зрения нынешнего объема их экспорта, либо с точки зрения быстрого наращивания объема экспорта; б) была принята попытка распространить результаты тематического обзора во всем регионе; и

с) по возможности, отбирались страны с разной степенью строгости законодательства в области охраны окружающей среды.

48. Одна из основных задач исследования, которое продолжается, заключается в изучении путей развития конкретного производства в охваченной тематическим обзором стране. Предметом изучения являются технологии, используемые в отрасли, в частности их экологическое воздействие. Исследование предусматривает проведение статичных сопоставлений технологий, используемых иностранными филиалами, с технологиями, применяемыми принимающей страной и местными фирмами, и сопоставлений между крупными, средними и мелкими предприятиями. Предпринимаются попытки отследить распространение более экологически безопасных технологий там, где это имело место.

#### **Усиление неравенства в эпоху либерализации и глобализации**

49. С конца 80-х годов международное сообщество придает все большее значение искоренению нищеты в ряду своих первоочередных задач в области развития. Одновременно с этим в рамках достигнутого в Вашингтоне консенсуса основной упор был сделан на макроэкономическую стабильность, либерализацию рынков, приватизацию и использование рыночных механизмов для снабжения товарами населения. Новый акцент в борьбе с нищетой вместе с вашингтонским консенсусом представляется многообещающим. Либерализация будет способствовать сближению уровня жизни в бедных странах с уровнем, достигнутым передовыми странами, и тем самым сокращению масштабов нищеты в мире. Кроме того, предполагается, что в плане распределения доходов эта политика носит в целом нейтральный характер, что само распределение доходов в длительной перспективе будет в общем стабильным и что связь между неравенством и экономическим ростом является весьма слабой. Таким образом, этот подход, ориентированный в первую очередь на борьбу с нищетой, оставляет в стороне проблему неравенства.

50. Однако слишком многие дискуссии велись на основе неполных данных. Для устранения этого недостатка УООН попытался собрать как можно больше данных по проблеме неравенства. Хотя имеющиеся данные нельзя назвать исчерпывающими, особенно данные по странам с низким уровнем дохода, их достаточно для того, чтобы составить представление о тенденциях экономического роста. Полученная картина не радует: неравенство растет в 45 из 77 стран. А если пересчитать эти результаты с учетом численности населения и величины валового внутреннего продукта в ценах паритета покупательной способности (ВВП/ППС), то картина будет еще более удручающей: неравенство усилилось или перестало снижаться в странах, на долю которых приходится 79 процентов населения и 77 процентов ВВП/ППС включенных в выборку стран. Неравенство уменьшилось в 16 странах, к числу которых относятся в основном небольшие и средние по размеру страны, совокупная доля населения и ВВП/ППС которых составляют соответственно лишь 16 и 20 процентов от общей выборки. Короче говоря, после уменьшения неравенства в «золотой век» послевоенного экономического роста с 1980 года оно начало расти. Этот рост был повсеместным явлением в странах Восточной Европы и бывшем Союзе Советских Социалистических Республик, почти

повсеместным в Латинской Америке, общим в странах ОЭСР и частым явлением в странах Азии.

**Вставка 4****База данных о неравенстве доходов в мире**

Анализ данных говорит о том, что традиционные причины неравенства (концентрация земельных угодий, преимущественное развитие городов по отношению к деревням, неравенство в обучении) во многом объясняют неравномерное распределение неравенства в разных странах. Вместе с тем результаты проведенного УООН/Международным научно-исследовательским институтом экономики и развития (МНИЭР) исследования указывают на то, что усиление со временем неравенства в двух третях стран, охваченных выборкой МНИЭР, обусловлено новыми факторами. Согласно этому исследованию поспешные выводы Вашингтонского консенсуса в пользу плохо продуманной приватизации и преждевременной либерализации финансовых операций и операций по счету движения капиталов (в отсутствие надежных механизмов регулирования) способствовали усилению неравенства. Кроме того, урезание помощи плохо согласуется с сокращением масштабов нищеты и неравенства. Экономический рост в интересах бедных слоев населения должен дополняться проведением альтернативной политики в области структурной перестройки, макроэкономической деятельности и перераспределения. Естественно, усиление неравенства в распределении доходов создает дополнительные трудности на пути сокращения масштабов нищеты только за счет одного экономического роста.

См.: Базу данных о неравенстве доходов в мире, web-сайт: <http://www.wider.unu.edu/wiid/wiid.htm>.

**Неполная занятость, переход и реконструкция в африканских странах к югу от Сахары**

51. Восстановление пострадавших в результате войны африканских стран — безотлагательная задача. Это в первую очередь касается целой группы стран — Анголы, Гвинеи-Бисау, Мозамбика, Эритреи и Эфиопии, — которым необходимо, кроме того, завершить свой экономический и политический переход от социалистической модели государственного устройства. Сомали, у которой с этими странами одинаковое прошлое, нуждается в конечном итоге в полной реконструкции. Всем этим странам приходится решать крупномасштабные проблемы неполной занятости и нищеты. Поэтому перед ними стоят три задачи: добиться полной занятости, перейти от социалистической модели государственного устройства и перестроить экономику и общество.

52. Хорошо продуманные реформы могут облегчить процесс восстановления и, наоборот, недостаточно продуманные реформы способны затормозить его. К сожалению, реформы и программы реконструкции слишком часто плохо согласуются друг с другом, в связи с чем не обеспечивается основа для развития с опорой на широкие слои населения. Оказание помощи имеет важное значение, однако успех в конечном счете определяется действиями трех групп

национальных субъектов: общин, предпринимателей и государства. Проблема заключается в том, что у общин нет достаточных средств, частный сектор слабо развит, а возможности государства ограничены.

53. Что касается общин, то для них основной задачей является решение насущных послевоенных гуманитарных проблем и проблем безопасности и, что не менее важно, ускорение осуществления долгосрочных программ сокращения масштабов нищеты. Говоря о второй категории субъектов, то есть о предпринимателях, мы можем констатировать, что после снятия ограничений и проведения приватизации в странах, пытающихся преодолеть неполную занятость, совершить переход от социалистической модели государственного устройства и перестроить экономику и общество, формируется новый частный сектор. Одной из ключевых задач является преодоление недоверия инвесторов. Это недоверие может сохраняться и ограничивать приток инвестиций, несмотря на снижение степени риска в данной конкретной стране. Особенно важное значение для обеспечения продовольственной безопасности и сокращения масштабов нищеты сельского населения имеет оказание содействия частному сектору в расширении его объема инвестиций в сбыт сельскохозяйственной продукции. В-третьих, необходимо заложить основу для развития. Речь идет о создании демократически подотчетных органов, способных разрабатывать и проводить в жизнь эффективную политику. В этой связи правительства демократических государств должны оказывать реальную и эффективную поддержку общинам и предпринимателям.

54. С учетом этих задач и объема расходов на реконструкцию бюджетный дефицит — без учета субсидий — является весьма высоким. Никто серьезно не ставит под сомнение принцип осторожности в бюджетной политике, однако выдвигаемые Международным валютным фондом (МВФ) условия в отношении проведения бюджетной политики, как представляется, являются чрезмерно жесткими; это мнение явно разделяют и многие другие учреждения-доноры. В результате многие инвестиции с высокой социальной отдачей не осуществляются, а это означает замедление темпов роста и сокращение масштабов борьбы с нищетой. Поэтому для проведения оценки бюджетной политики в стране, находящейся на этапе реконструкции, требуется гораздо больше времени.

#### Вставка 5

#### **Приоритетное внимание Африке**

Сегодня проблема развития по-прежнему является наиболее актуальной в африканских странах. Информационная страница «Приоритетное внимание Африке» содержит согласованную общесистемную информацию об исследованиях, учебных программах и публикациях ООН по Африке. На ней имеется «банк знаний» с распространяемыми в императивном режиме документами и подключенный через Интернет к широкой сети университетов и учреждений, занимающихся вопросами развития африканских стран.

См. информационную страницу УООН «Приоритетное внимание Африке» (<http://www.unu.edu/africa/>).

### **Информационные технологии и экономический рост**

55. В исследовании УООН, озаглавленном «Информационные технологии, продуктивность и экономический рост: последствия для экономического развития», говорится о том, что в последние годы использование информационных технологий в производстве товаров и услуг оказывало сильное влияние на экономический рост в промышленно развитых и новых индустриальных странах. На компьютеры и периферийные устройства приходится 8-9 процентов ежегодного прироста ВВП в Соединенных Штатах, 16 процентов в Финляндии, 19 процентов в Сингапуре и 32 процента в Республике Корея. Данные тематических исследований по Республике Корея и Сингапuru говорят о том, что политические лидеры этих новых индустриальных стран с конца 70-х годов активно поощряли использование информационно-коммуникационных технологий в качестве инструмента экономического роста. В то же время, по общему признанию, другие развивающиеся страны, как представляется, либо инвестировали в информационные технологии меньше средств, либо получали от таких инвестиций более низкую отдачу, чем индустриальные страны. Существует опасение, что наряду с доходами и богатством информация может стать еще одним фактором разделения стран на богатые и бедные. Чтобы этого не случилось, развивающиеся страны должны иметь национальные стратегии в области информационных технологий, направленные на содействие использованию этих технологий.

56. Исследование позволяет сделать следующие выводы в отношении компонентов, которые должны быть включены в национальные стратегии в области информационных технологий:

а) инвестиции в физический капитал являются одним из ключевых факторов экономического роста как в развитых, так и в развивающихся странах. Инвестиции в информационные технологии хорошо сочетаются с экономическим ростом в индустриальных странах, но это сочетание статистически незначительно в развивающихся странах. Для того чтобы воспользоваться плодами инвестиций в информационные технологии, развивающиеся страны должны создать прочную базу физической инфраструктуры, которая повышала и усиливала бы воздействие информационных технологий;

б) фирмы-экспортеры в развивающихся странах должны переходить на информационные технологии, чтобы сохранить конкурентоспособность на мировом рынке. Существуют два относительно экономных пути оказания правительствами развивающихся стран содействия распространению информационных технологий: i) устранение препятствий в деле использования информационных технологий за счет снижения налогов, тарифов и устранения других торговых барьеров, сдерживающих импорт вычислительной техники, и за счет поощрения конкуренции в сфере телекоммуникаций; ii) эффективное использование информационных технологий в самих этих странах;

с) третьим компонентом национальной стратегии в области информационных технологий является обучение служащих. Согласно результатам исследования, все фирмы, а также другие организации в развитых и развивающихся странах столкнутся с одной и той же проблемой, а именно с

проблемой преобразования рабочих мест, которое позволит этим организациям более эффективно функционировать в условиях быстрого распространения информационных технологий;

d) учеба и образование потребителей имеют важное значение не только с точки зрения приобщения к труду и овладения профессией, но и с точки зрения создания достаточно прочной основы для усиления тяги к знаниям.

57. Говоря в целом, информационные технологии настолько широко используются в мировой экономике, что ни одна страна не может больше игнорировать необходимость инвестиций в эти технологии, если она заинтересована в улучшении условий жизни своих граждан.

### **Программное обеспечение**

58. Налицо необходимость обучения и подготовки в развивающихся странах специалистов и преподавателей в области программного обеспечения, обусловливаемая быстрым распространением компьютеров. Задача Международного института в области программного обеспечения (УООН/МИПО), находящегося в Макау, заключается в создании базы для проведения исследований, разработок и подготовки специалистов в области программного обеспечения в развивающихся странах. В 1999 году УООН/МИПО продолжали осуществлять свою прикладную программу исследований, предусматривающую реализацию трех исследовательских проектов и семи проектов передовых разработок. Все эти проекты разработаны исходя из потребностей стран-партнеров и предусматривают проведение с последними совместных исследований в области использования современного программного обеспечения в проектах и, следовательно, в системах программного обеспечения для действующих инфраструктур.

59. УООН/МИПО — один из основных научно-исследовательских центров, занимающихся разработкой метода временных исчислений, используемого для оказания поддержки в создании гибридных систем, работающих в реальном времени. Системы, работающие в реальном времени, — это такие системы, в которых своевременность равнозначна правильности. Они охватывают все устройства с ограничениями на выполнение операций. Жесткие сроки — это требование, которое должно выполняться неукоснительно. Несоблюдение срока влечет за собой прекращение вычислений, обусловленное ошибкой. Большинство работающих в реальном времени систем также непосредственно взаимодействует с электроприборами и опосредованно с механическими устройствами. Одной из проблем, возникающих с внешней средой, является то, что внешние события часто непредсказуемы. Системы должны реагировать на события, когда они происходят, а не тогда, когда это удобно. Поэтому разработка программ для гибридных систем, работающих в реальном времени, сопряжена с большими трудностями, поскольку они должны отвечать требованиям своевременности, эксплуатационной надежности и безопасности. Исследовательская деятельность УООН/МИПО сосредоточена на разработке метода временных исчислений и его применении.

### **Глава III**

#### **Деятельность по созданию сетей**

60. Согласно Уставу УООН Университет должен объединять усилия людей, ученых, научных работников и сотрудников директивных органов в целях решения сохраняющихся и новых проблем, вызывающих озабоченность у Организации Объединенных Наций. Глобализация программ научных исследований и быстрые темпы развития информационной и коммуникационной технологии обусловили чрезвычайно важное значение создания сетей для накопления знаний, образования и информационно-пропагандистской деятельности. УООН активно занимался созданием и поддержкой сетей, которые обеспечивают обмен знаниями по вопросам безопасности и развития человека. Тот факт, что УООН является сетью научных и учебных центров (связанных с ассоциированными институтами), а также то, что каждое функциональное подразделение УООН имеет связи с научными исследователями и научными институтами, а также со специалистами и сотрудниками директивных органов, также превращает УООН в объединение сетевых структур.

61. УООН стремится укрепить свою сеть ассоциированных и участвующих в сотрудничестве институтов, видных научно-исследовательских групп, международных организаций и отраслей промышленности, которые преследуют те же цели, что и УООН. Например, среди прочего, новые соглашения были подписаны с Африканским консорциумом экономических исследований (АКЭИ) и ПРООН (см. приложение II). Развивая эти связи, на организационном уровне УООН будет уделять приоритетное внимание тем университетам/научно-исследовательским институтам, которые: а) имеют аналогичные задачи — достижение отличных результатов, целей Организации Объединенных Наций и ее государств-членов и развивающихся стран; б) обладают аналогичными основными или научными элементами; в) осуществляют мероприятия в областях, представляющих взаимный интерес; д) располагают потенциалом для обеспечения эффекта многократного увеличения; и е) располагают эффективным руководством. В частности, УООН действует в целях укрепления связей с другими учреждениями Организации Объединенных Наций (существующие связи см. в приложении III). Он также надеется укрепить свои связи с научными и другими смежными институтами, прежде всего с теми, которые расположены в развивающихся странах (существующие связи см. в приложении IV). Приоритетное внимание будет уделяться институтам в тех странах, в которых обеспечена внутренняя стабильность, созданы структуры демократического управления, осуществляются обоснованные стратегии развития и господствует свобода мысли, а правительства оказывают поддержку системе высшего образования.

62. В настоящей главе освещается ряд тематических областей, в которых УООН возглавляет основные мероприятия по налаживанию связей или участвует в них.

#### **Программа по вопросам продовольствия и питания**



63. Программа по вопросам продовольствия и питания, которая в настоящее время координируется Корнельским университетом, является одной из самых известных программ УООН. В 1999 году в рамках Программы осуществлялось шесть основных крупных глобальных проектов и ряд менее крупных проектов, было предоставлено 15 стипендий для различных видов продвинутой подготовки и публиковались ежеквартальные выпуски двух журналов. В рамках этой программы осуществляются следующие проекты:

- a) Международная сеть систем данных о продовольствии;
- b) Международный проект ликвидации железодефицитной анемии;
- c) Международная консультативная группа по вопросам энергетической ценности питания;
- d) многострановое справочно-информационное исследование физического развития;
- e) глобальная инициатива по укреплению организационного потенциала по вопросам продовольствия и питания: Инициатива лидеров стран Африки (совместный проект, осуществляемый вместе с Международным союзом по научным проблемам питания);
- f) согласование подходов в целях повышения национальных стандартов питания.

64. В 1999 году основная задача заключалась в обеспечении более эффективной работы по вопросам укрепления потенциала в Африке. Практикум в Кейптауне был посвящен подготовке инициативы руководства стран Африки по вопросам питания в целях повышения квалификации и увеличения числа руководителей по вопросам питания на региональном, национальном и местном уровнях. Такие руководители будут привлекаться из различных областей, включая здравоохранение, сельское хозяйство, образование и развитие общин, и из различных секторов, включая государственный, частный и некоммерческие сектора. На 2000 год запланировано еще два практикума для Восточной и Западной Африки.

## **Нулевые выбросы**

65. Инициативы УООН по нулевым выбросам поощряют такую модель развития, которая позволяет преобразовывать все вводимые факторы промышленного производства в конечные продукты или преобразовывать отходы в обладающие добавочной стоимостью вводимые факторы в рамках других производственных систем. В конечном счете производственный процесс будет включать ряд производственных циклов и систем переработки. Таким образом, отдельные отрасли промышленности можно будет организовать в «группы» в рамках одной единой корпорации или в рамках взаимозависимого комплекса отраслей промышленности, при этом в целом ликвидируются выбросы отходов в воздух, почву или воду. В порядке логического продолжения Научной инициативы по нулевым выбросам, начатой пять лет назад, УООН учредил Форум по нулевым выбросам. Этот форум является местом встречи представителей деловых кругов, правительств и научной общественности на международной конференции в Токио, при этом

преследуются три основных цели: проведение научных исследований, укрепление потенциала и создание сетей.

66. УООН продолжил сотрудничать с ЮНЕСКО по вопросам поддержки работы кафедры УООН/ЮНЕСКО по концепции и практике нулевых выбросов в Африке при Университете Намибии в Виндхуке. На Всемирной конференции ЮНЕСКО по науке, состоявшейся в июне 1999 года в Будапеште, заведующий кафедрой представил доклад о прогрессе в области создания сети в Африке.

### **Обращение вспять процесса деградации земельных ресурсов**

67. Продолжая проводить практикумы, УООН начал осуществление своей программы по рассмотрению проблем деградации земельных ресурсов в рамках двух приоритетных экосистем: пустыни и горы. Эта программа включает географически широкую сеть научных исследователей и ученых и ряд международных учреждений, в том числе ЮНЕСКО, Международный центр сельскохозяйственных исследований в засушливых районах (ИКАРДА), ПРООН и ЮНЕП. Мероприятия программы посвящены вопросам рационального использования водных ресурсов и охраны биоразнообразия в рамках более общей темы деградации земельных ресурсов.

68. Сеть организовала совещание в периферийном районе Сахары в Институте засушливых районов, Меденин, Тунис, в целях обсуждения представляющих интерес проблем рационального использования водных ресурсов. Основным результатом этого совещания явился комплекс замечаний, представленных членами сети:

а) в последние годы проблемы водных ресурсов заняли видное место в международной и региональной повестке дня. Увеличение давления на ограниченные глобальные запасы пресноводных ресурсов в результате роста численности населения и развития промышленности отчасти объясняют уделение повышенного внимания этой проблеме;

б) важно определить долгосрочную устойчивость водных ресурсов — необходимо обеспечить комплексное освоение природных ресурсов в целях обеспечения этой устойчивости. В идеале комплексные планы управления должны основываться как на принципах децентрализации, так и на принципах централизации. Это можно обеспечить при помощи междисциплинарного подхода, который в полной мере задействует тех, кто может стать объектом применения таких принципов;

в) для успешного освоения водных и природных ресурсов следует преодолеть социальные, организационные, экономические и технические препятствия. В частности, социально-экономические аспекты следует рассматривать при помощи предусматривающего участие широких слоев населения подхода, который обеспечивает привлечение общественности и заинтересованных граждан. В этой связи чрезвычайно важно просвещать общественность по вопросам охраны природных ресурсов при помощи программ укрепления потенциала.

69. Следующее совещание сети запланировано провести в Узбекистане осенью 2000 года.

## **Глобальная сеть по вопросам развития**

70. УООН также участвует в реализации одной из крупных инициатив по созданию сетей под названием Глобальная сеть по вопросам развития, которая является одной из формирующихся ассоциаций научно-исследовательских институтов и «мозговых центров», цель деятельности которых заключается в накоплении знаний о развитии и обмене ими. Глобальная сеть по вопросам развития стремится содействовать налаживанию связей и созданию таких продуктов, которые укрепят научный потенциал и позволят исследователям и ученым передавать знания сотрудникам директивных органов. Основная цель — накопление знаний о развитии и обмен ими — тесно связана с мандатом и работой УООН.

71. Университет содействовал проведению первого глобального совещания, состоявшегося в Бонне в декабре 1999 года. Следующее глобальное совещание состоится в Токио в 2000 году, и Центр УООН надеется вновь внести свой вклад в процесс реализации этой ценной инициативы.

## **Последующая деятельность по итогам Всемирной конференции по высшему образованию**

72. УООН продолжил тесное сотрудничество с ЮНЕСКО в связи с последующей деятельностью по итогам Всемирной конференции по высшему образованию, проходившей в 1998 году. Ректор является членом Международного комитета действий по итогам Конференции. В рамках последующей деятельности Университет подписал в апреле 1999 года соглашение с ЮНЕСКО об учреждении средиземноморской сети ЮНЕСКО/УООН и кафедры водных ресурсов, устойчивого развития и мира, в деятельности которых участвуют университеты, города и экономические структуры. Эта сеть расположена в Университете Ниццы-Софии Антиполис. В октябре УООН и ЮНЕСКО приняли решение учредить сеть ЮНЕСКО/УООН по новаторским разработкам, которая будет располагаться в Политехническом университете Каталонии и будет предназначаться для привлечения сотрудников кафедры ЮНЕСКО к реализации усилий по содействию выполнению рекомендаций Конференции.

## **Глава IV**

### **Укрепление потенциала**

73. Как говорится в Уставе УООН, основные компоненты деятельности по укреплению потенциала имеют три цели. Во-первых, УООН содействует росту активных академических сообществ в развивающихся странах ради преодоления интеллектуальной изолированности научных работников и высших учебных заведений. Задача при этом заключается в том, чтобы предоставить учебным заведениям возможность проводить высококачественные исследования и готовить новое поколение научных работников и ученых. Во-вторых, Университет оказывает помощь молодым научным работникам в связи с участием в научных исследованиях. В-третьих, он организывает междисциплинарную подготовку для представителей национальных директивных органов и для лиц, занимающихся международными практическими вопросами. Признавая широкие масштабы потребностей в области подготовки кадров и острую ограниченность имеющихся в его распоряжении ресурсов, УООН стремится добиваться множительного эффекта в своей деятельности по подготовке кадров путем уделения особого внимания подготовке инструкторов, руководителей исследований и работников директивных органов. УООН стремится разрабатывать новые более эффективные методы «комплексного укрепления потенциала» и, в более общем контексте, расширять масштабы деятельности УООН по подготовке кадров. Новым явлением в 1999 году стало увеличение числа проводимых в Японии глобальных семинаров и успешное завершение экспериментальных международных курсов, а также разработка новых рамок для комплексного укрепления потенциала.

### **Стипендии и стажировки**

#### **Стипендии**

74. В общей сложности 119 стипендий было предоставлено ученым из различных частей мира для проведения исследований в следующих областях:

- a) программное обеспечение — УООН/МИПО в Макао (55);
- b) прикладные вопросы питания человека — в Найробийском университете (3);
- c) биологическое разнообразие — в Гентском университете в Бельгии (8);
- d) биотехнология — в различных учреждениях Латинской Америки (10);
- e) обучение по вопросам рыболовства — в Институте морских исследований в Исландии (9);
- f) обучение по использованию прикладных компьютерных программ по вопросам природных ресурсов в Африке (8);
- g) обучение методам работы с культурой ткани растений (10);

h) изучение вопросов продовольствия и питания в Центральном научно-исследовательском институте технологии пищевых продуктов Индии (3);

i) изучение научно-технических вопросов в рамках Программы стипендий УООН-Кириин в Национальном научно-исследовательском пищевом институте Японии (5);

j) изучение вопросов создания и использования баз данных о составе пищевых продуктов в Совете сельскохозяйственных исследований, Претория, в рамках Международной сети информационных систем по вопросам продовольствия (4);

k) изучение вопросов, связанных с геотермальной энергией, в Национальном управлении энергетики Исландии (15);

l) технология дистанционного зондирования в Национальном институте космических исследований в Бразилии (7).

#### **Стажировки в учебных заведениях УООН**

75. В ряде учебных заведений УООН предлагаются стажировки с получением докторской степени по тематическим вопросам, касающимся их работы. В Институте перспективных исследований УООН (ИПИ/УООН) ежегодно предлагается десять стипендий для проведения исследований, связанных с системой экоперестройки. Институт новых технологий УООН (УООН/ИНТЕК) сотрудничает с Маастрихтским экономическим исследовательским институтом по новшествам и технологии (МЕРИТ), одним из отделений Маастрихтского университета совместно предлагая предусматривающую получение докторской степени программу по политическим и экономическим аспектам технического прогресса. УООН/МНИИЭР предлагает шестимесячные стажировки по темам в области экономики развития, связанным с программой исследований Института.

## **В. Учебные программы**

#### **Разработка и использование программного обеспечения**

76. УООН также осуществляет деятельность по укреплению потенциала развивающихся стран в области программного обеспечения. На основе проекта разработки учебных программ, осуществление которого было начато в 1996 году, УООН приступил к выполнению Проекта университетского развития, цель которого заключается в укреплении всех аспектов деятельности по преподаванию компьютерных наук в университетах развивающихся стран. Многие из этих университетов страдают не только от серьезной нехватки ресурсов, включая основные учебники и учебные материалы, но также, во многих случаях, от изолированности от международного академического сообщества: у них не только, как правило, весьма ограничены финансовые средства на международные поездки, но также очень дорогостоящими и ненадежными являются средства электронной связи через Интернет, если они вообще существуют. По этой причине университетам весьма трудно идти в ногу с новинками, связанными с преподаваемыми в них темами, в частности в

такой области, как компьютерная наука, где изменения происходят такими стремительными темпами.

77. В рамках Проекта университетского развития УООН стремится исправить такое положение, обеспечивая для преподавателей и профессоров компьютерных наук (как правило, молодых) из университетов развивающихся стран возможности для изучения новых курсов в университетах-партнерах в промышленно развитых странах, предоставляя им в то же время вспомогательные курсовые материалы. По возвращении в свои университеты они используют полученные знания и вспомогательные курсовые материалы в качестве основы для совершенствования и обновления существующих курсов или для включения новых курсов в учебные планы своих университетов.

#### **Подготовка руководящих кадров**

78. УООН приступил к реализации своей третьей программы подготовки руководящих кадров по теме «Осуществление руководящих функций в связи с урегулированием конфликтов» в сентябре-ноябре 1999 года. Указанная программа состоит из трех модулей: теоретическая подготовка в учебных заведениях; экспериментальное обучение в процессе контактов с руководителями и экспертами-профессионалами, а также практическая подготовка в форме полевых исследований. Приблизительно 31 сотрудник руководящего уровня выступили с лекциями и взаимодействовали с участниками в рамках дискуссионных сессий. В осуществлении этой программы приняли участие приблизительно 45 человек из 40 различных стран.

#### **Природные ресурсы в Африке**

79. Одна из целей УООН заключается в оказании помощи учреждениям Африки в связи с подготовкой хорошо обученных, вооруженных знаниями и мотивированных специалистов, способных осуществлять разработку, адаптацию и распространение технологий, способствующих устойчивому использованию природных ресурсов континента. Одним из основных мероприятий в этой области стало проведение на ботаническом факультете Ганского университета международного учебного курса по теме «Культура ткани растений». Цель этого мероприятия заключалась в организации интенсивного обучения по вопросам, касающимся методов работы с культурой ткани растений, для исследователей, инструкторов и технических специалистов из Западной и Центральной Африки. Другим важным мероприятием, которое проводилось на факультете компьютерных наук Университета Яунде, стала учебная программа по прикладным формам применения компьютеров в связи с обеспечением рационального использования природных ресурсов в Африке. Ее цель заключалась в том, чтобы вооружить африканских преподавателей и исследователей-ученых навыками, необходимыми для анализа природных ресурсов и для обеспечения лучшей информационной обеспеченности государственной политики.

#### **Применение биотехнологии**

80. Программа ООН в области биотехнологии направлена на решение наиболее острых проблем, касающихся здоровья человека, животных и

растений. Координацию проектов осуществляет Центр УООН, а руководство ими — Программа по биотехнологии для Латинской Америки и Карибского бассейна (УООН/БИОЛАК) в Каракасе. Как и в прошлом, в 1999 году основная направленность этой программы состояла в поощрении академических обменов путем предоставления стипендий для осуществления исследовательской деятельности в ведущих биотехнологических лабораториях, в основном расположенных в регионе, и в организации курсов по различным темам в ведущих биотехнологических учреждениях Латинской Америки. В этих курсах приняли участие многие молодые ученые и исследователи. Проводившаяся в 1999 году деятельность заключалась в основном в оказании поддержки двум программам: Сети зучения бруцеллеза и Сети изучения туберкулеза.

#### **Геотермальная энергетика**

81. 1999 год ознаменовался проведением двадцать первой ежегодной сессии Программы подготовки по геотермальным вопросам УООН (УООН/ГТП), осуществляемой совместно с правительством Исландии. Пятнадцать стипендий УООН были предоставлены ученым и инженерам из Иордании (2), Исламской Республики Иран (2), Кении (1), Китая (2), Коста-Рики (1), Польши (1), Сальвадора (1), Туниса (2), Филиппин (1) и Эфиопии (2). Стипендиаты проходили обучение в рамках следующих специализированных курсов: геофизика буровых скважин, химия термальных жидкостей, технология бурения, исследования по экологическим вопросам, исследования геофизического характера, использование геотермальных ресурсов и строительство резервуаров.

#### **Рыболовный промысел**

82. Еще одним проводившимся в Исландии мероприятием стала вторая сессия шестимесячного учебного курса по вопросам рыболовного промысла. В этом году число участников возросло с шести до девяти человек. Из них шестеро представляли Африку, двое — Азию и один — Южную Америку. После восьминедельного вводного курса четыре стипендиата перешли к изучению вопросов политики и планирования в области рыболовства, трое — обеспечения качества при переработке и приготовлении рыбы и два — технологии рыболовного промысла.

#### **Вопросы мира и управления**

83. В рамках нашего мандата в области обучения по вопросам мира и управления УООН провел в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке серию семинаров, в основу которых были положены выводы исследовательских проектов. Основное внимание в них уделялось следующим темам: «Этика и международные дела»; «Миротворчество и миростроительство в Африке»; и «Набирающие силу и уходящие в тень державы: меняющийся международный порядок». В рамках программы Колледжа персонала Организации Объединенных Наций в Турине, Италия, также был организован семинар обучения инструкторов по теме «Меры раннего предупреждения и предотвращения».

### **С. Учебные курсы в Японии**

84. Помимо деятельности по подготовке кадров и укреплению потенциала, проводившейся в рамках программы подготовки кадров и стипендий УООН, ряд новых инициатив были осуществлены в Японии, включая Международные курсы УООН, глобальный семинар УООН, состоявшийся на Окинаве, инициативы в память Ютаки Акино и программа «Корабль молодежи мира».



### **Международные курсы УООН**

85. В 1999 году был завершен экспериментальный этап МК/УООН<sup>8</sup>, в котором приняли участие 40 человек, 20 из которых, представлявших развивающиеся страны, получили стипендии УООН. МК/УООН предназначены для выборочной группы студентов-аспирантов и специалистов, которые хотят работать в различных международных областях в государственных или частных организациях, включая Организацию Объединенных Наций, многонациональные корпорации и неправительственные организации, а также национальные организации службы иностранных дел. В рамках курсов особое внимание уделялось следующим темам: «Система Организации Объединенных Наций: структура и деятельность»; «Окружающая среда и устойчивое развитие»; «Права человека: концепции и вопросы»; и «Международная торговля и разрешение споров». Экспериментальный этап курсов оказался успешным, и МК/УООН будут регулярно проводиться раз в год. В настоящее время ведется подготовка к следующему очередному раунду МК/УООН, который должен состояться 15 мая–23 июня 2000 года.

### **Глобальные семинары**

86. Проводимые ежегодно глобальные семинары УООН предназначены для того, чтобы обеспечить лучшее понимание молодежью Японии вопросов, которыми занимается Организация Объединенных Наций, и глобальных вопросов. В 1999 году состоялось три сессии глобальных семинаров. Сонанская сессия (пятнадцатая с момента начала проведения таких сессий в 1985 году) центральное внимание уделяла теме «Глобализация и развитие человека: к искоренению нищеты». Проводившая в Кобе сессия (пятая с начала проведения таких сессий в 1995 году) была организована совместно с Центром международного сотрудничества Кобе по теме «Безопасность в XXI веке». Поскольку глобальные семинары являются весьма популярными и считаются важными для пропаганды деятельности Университета в главной принимающей стране, Центр УООН принял решение организовать такие семинары и в нескольких других районах Японии. Первая торжественная Окинавская сессия была проведена в Нахе, Окинава, в декабре 1999 года по теме «Экологические вопросы: локальные, региональные и глобальные аспекты». Начиная с 2000 года дополнительные сессии также будут проводиться в Симане и на Хоккайдо.

### **Инициатива УООН в память Ютаки Акино**

87. Правительство Японии выделило УООН 100 млн. иен в память о Ютаке Акино, погибшем при выполнении своих функций в Таджикистане. Эта субсидия будет использована для поддержки четырех отдельных мероприятий: для нового, рассчитанного на пять лет исследовательского проекта по Центральной Азии; для укрепления возможностей МК/УООН по проведению в 2000 году курса по теме «Вооруженный конфликт и поддержание мира» и в 2001 году — по теме «Международное сотрудничество и развитие»; для оказания финансовой поддержки подающим надежды участникам МК/УООН, заинтересованным в работе в организациях системы Организации Объединенных Наций в качестве стажеров; а также для проведения глобального семинара УООН «Сессия Хоккайдо» (на протяжении трех лет).

### **Программа «Корабль молодежи мира»**

88. В 1999 году УООН начал официально сотрудничать с Агентством по вопросам управления и координации канцелярии премьер-министра Японии в связи с организацией программы «Корабль молодежи мира». Цель этой программы состоит в том, чтобы укреплять дух международного сотрудничества и потенциал для его воплощения в жизнь, а также поощрять дружбу и взаимопонимание между молодежью Японии и молодыми людьми из других стран мира. Участники программы принимают участие в семинарах и групповых обсуждениях по глобальным вопросам, а также в целом ряде других мероприятий на борту корабля «Ниппон Мару» и общаются с молодежью и политическими лидерами во многих различных портах. В 1999 году осуществлялось два этапа программы «Корабль молодежи мира», каждый продолжительностью примерно по два месяца, в которых приняли участие в общей сложности 120 молодых японцев и 144 молодых человека из других стран.

## **D. Новые подходы: комплексное укрепление потенциала**

89. К сожалению, доноры редко предоставляют эффективные услуги в области укрепления потенциала, и они часто бывают раздробленными, зависят от материально-технического снабжения, носят чрезмерно директивный характер и возглавляются внешними экспертами, как правило — из развитых стран. Стремясь исправить такое положение, УООН прилагает значительные усилия по разработке и практическому применению новаторских методов комплексного укрепления потенциала, базирующегося на имеющем общинную основу участии большого числа заинтересованных сторон и более активном сотрудничестве по линии Север-Юг.

90. Впервые этот комплексный подход был опробован Международной сетью по проблемам водных ресурсов, экологии и здравоохранения Университета Организации Объединенных Наций (МСВЭЗ/УООН) и имеет связь с проектами в области развития, предназначенными для обеспечения устойчивого использования водных ресурсов в городах. На основе анализа уроков, вынесенных в рамках осуществлявшейся в прошлом деятельности как на Севере, так и на Юге, который проводился в сотрудничестве с Национальной комиссией Мексики по водным ресурсам, была разработана концептуальная модель устойчивого укрепления потенциала под названием «Рамки с четырьмя основами». Эта модель является наглядной формой обобщения всех возможностей, необходимых для обеспечения устойчивости на уровне общины, штата и государства и для организации их в категории или «основы». В последующем эта модель может использоваться в качестве матрицы для определения пробелов в рамках существующих возможностей и для разработки согласованных, учитывающих все расходы и имеющих комплексный характер планов развития, подлежащих осуществлению.

91. В число четырех вышеупомянутых взаимозависимых основ входят:

а) способность обеспечивать образование и подготовку, включая обучение на общинном уровне и среди взрослого населения, а также формальное образование;

- b) способность оценивать и понимать водно-хозяйственные системы;
- c) способность регламентировать, регулировать и обеспечивать выполнение;
- d) способность обеспечивать надлежащую инфраструктуру, услуги и продукты в водном хозяйстве.

92. Первоначальная реакция в Мексике позволяет предположить, что эти легко понимаемые рамки являются эффективным средством для достижения консенсуса, разработки согласованных планов действий и обеспечения большего равенства при распределении ролей, обязанностей и расходов среди заинтересованных лиц. Как представляется, указанная модель может применяться еще шире, являясь подходящей для использования на всех уровнях управления и в связи с обширным диапазоном вопросов, помимо управления водным хозяйством городов, включая охрану водосборных бассейнов и управление морскими прибрежными зонами.



## Глава V

### Распространение

93. В целях повышения отдачи от своей работы Университет Организации Объединенных Наций производит распространение полученных выводов среди представителей академических кругов, политических органов и широкой общественности. При этом он, в частности, стремится содействовать распространению научной информации и информации о наиболее эффективных формах практической деятельности среди развивающихся стран. Основным методом распространения результатов исследований являются книги, статьи в журналах, информационные сообщения по вопросам политики и статьи в прессе. УООН все более широко стремится распространять результаты своей деятельности при помощи новаторских средств — через КД-ПЗУ, Интернет и видео.

#### А. Издательство УООН

94. В течение 1999 года издательство УООН опубликовало в общей сложности 19 новых книг; из них 15 были опубликованы как обычные книги для продажи, а 4 публикации были выпущены для бесплатного распространения. Две трети от общего числа опубликованных в 1999 году книг для продажи стали непосредственным результатом исследовательских проектов, осуществляемых Университетом; остальные пять книг были изданы по рукописям, представленным учеными из других организаций по вопросам, касающимся исследовательской деятельности, проводимой Университетом. Издательство УООН продолжает прилагать все усилия для того, чтобы цена его книг была как можно более низкой. В среднем, оно устанавливает менее чем половинную цену по сравнению с другими издательствами, выпускающими научно-техническую литературу, и одну треть от цены, которую устанавливают более крупные университетские издательства. Помимо публикаций издательства УООН, другие типографии выпустили еще пять книг, в основе которых были осуществлявшиеся УООН в течение этого года научно-исследовательские проекты (см. приложение V).

95. В рамках активной деятельности по обеспечению как можно более широкого распространения своих публикаций в развивающихся странах издательство УООН поощряет и поддерживает выпуск недорогих репринтных изданий местных издательств. В 1999 году были опубликованы или в настоящее время находятся в стадии подготовки в форме недорогих изданий местных издательств по линии совместных с издательством УООН публикаций следующие книги:

- а) *Неоглобализм и развивающиеся страны* (страны Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН));
- б) *Международное финансирование и развивающиеся страны в год кризиса* (страны АСЕАН);
- с) *Вместо леса* (страны АСЕАН);
- д) *Китай в XXI веке* (страны АСЕАН);

- e) *Проведение оценки воздействия на окружающую среду для развивающихся стран* (Индия и Южная Азия);
- f) *Водные ресурсы для городских районов* (Индия и Южная Азия);
- g) *Глобальные финансовые потрясения и реформа* (Индия и Южная Азия).

#### Вставка 7

«Эту в высшей степени впечатляющую книгу можно считать колоссальным достижением. Подготовка совместными усилиями столь объемного труда, не имеющего дефектов в написании и содержащего в себе надлежащее сочетание идей и информации, было непростой задачей — и с нею редактор и издатели превосходно справились... Эту книгу можно считать продолжением аналогичных аналитических изданий по Азиатско-Тихоокеанскому региону и Латинской Америке: и на этот раз Африка в сравнении ни в коей мере не проигрывает... Нет такой книги, которая могла бы практически содействовать решению проблем африканских городов, однако эта книга позволяет пролить на них свет. Ее редактор, авторы и издатель заслуживают самых искренних поздравлений».

*Источник:* Карол Ракоди, ред. «Африканские вопросы», *Проблема урбанизации в Африке* (1997 год).

96. На регулярной основе продолжалось бесплатное распространение публикаций УООН, включая книги издательства УООН и КД-ПЗУ, и несколько тысяч экземпляров книг, которые были опубликованы ранее, были безвозмездно переданы библиотекам в развивающихся странах в рамках совместной деятельности с организацией «Бук Эйд Интернэшнл». Девять книг были переведены на другие языки, в частности на японский, и опубликованы на совместной с коммерческими издательствами основе.

97. В течение года УООН принимал участие в издании нескольких журналов, а именно:

- a) *Бюллетень по вопросам продовольствия и питания;*
- b) *Журнал по вопросам состава и анализа продуктов питания;*
- c) *«Глобальные экологические изменения: аспекты, связанные с человеком и политикой»;*
- d) *«Научные исследования и разработки по проблематике горных районов»;*
- e) *«Глобальное управление».*

## Общественная информация

98. Другим важным каналом информирования потенциальных пользователей о работе Университета являются брошюры, информационные выпуски, каталоги публикаций, страницы в Интернете, публичные мероприятия и прочие рекламные материалы. В 1999 году деятельность УООН упоминалась в прессе 683 раза.

99. **Всемирный день водных ресурсов.** В связи с празднованием 22 марта 1999 года Всемирного дня водных ресурсов УООН проводил крупную информационную кампанию в средствах массовой информации. В рамках этой кампании был подготовлен информационный бюллетень по проблеме непригодной для питья воды, который был распространен среди нескольких сот североамериканских источников массовой информации, а также была проведена серия из 16 бесед с Ректором. В результате деятельность Университета получила широкое освещение во всем мире — на первой странице издания *«Файнэншл Таймс»*, большая статья в издании *«Ньюсуик интернэшнл»*, подробная передача на радио *«Бритиш бродкастинг корпорэйшн (Би-Би-Си)»* и сообщения в средствах массовой информации разных стран мира об интервью, которое провела с Ректором телестудия *«Ассошиэтид Пресс» (АП)*. Сообщения, помещенные на информационную линию агентства «Ассошиэтид Пресс» и агентства «Рейтер», были воспроизведены многими ежедневными газетами всего мира, включая *«Бостон Глоб»*, *«Гардиан»* (Соединенное Королевство) и «Гонконг Стандарт».

100. **Всемирный день окружающей среды.** В связи с празднованием 5 июня 1999 года Всемирного дня окружающей среды УООН при значительном содействии ГЦЭИ организовал серию мероприятий под лозунгом «Всемирный день окружающей среды, 1999 — Глобальный отклик» (2–13 июня 1999 года). Эти мероприятия включали проведение УООН «дня открытых дверей» для ознакомления общественности с деятельностью Университета по решению наиболее острых вопросов, касающихся мировой окружающей среды, и для распространения информации о работе УООН и других учреждений системы Организации Объединенных Наций в Японии. Кроме того, различные неправительственные организации и национальные органы по планированию в рамках этого мероприятия организовывали представления и встречи по экологической тематике. В течение Всемирного дня окружающей среды УООН посетили более 10 000 человек.

101. **Всемирный день продовольствия.** В ходе кампании в средствах массовой информации, которая проводилась совместно со Всемирным банком по случаю Всемирного дня продовольствия, который отмечался 16 октября, освещалась деятельность УООН/ИПРА в области сохранения ресурсов почв. Эта кампания готовилась так же, как и предыдущие кампании, в средствах массовой информации и включала выпуск информационного сообщения и серию интервью с Директором УООН/ИПРА. Результатом этой кампании также стало широкое освещение деятельности УООН/ИПРА и самого УООН в органах печати и средствах вещания. Информационные сообщения, включенные в информационную линию агентств «Ассошиэтид Пресс» и «Рейтер», а также службы новостей «Скриппс/Хауэрд», были опубликованы несколькими крупными изданиями и представлялись службами он-лайн

новостей, а Служба экологических новостей провела с Директором УООН/ИПРА часовую беседу в режиме он-лайн.

## Публичные лекции

102. В Центре УООН и в центрах и программах исследований и подготовки кадров проводились публичные лекции по следующим основным темам:

а) «Органы мирового финансового управления», Джон Итуэл, 2 февраля 1999 года, Хельсинки;

б) «Глобализация и перспективы в области демократизации и улучшения благосостояния государств», Эрик Аллардт, 25 марта 1999 года, Хельсинки;

в) «Развитие: особое внимание безопасности человека — Международный симпозиум по вопросам развития», Масахико Кумура, министр иностранных дел, Япония; Кейдзо Такеми, государственный секретарь иностранных дел; Линкольн Чен, вице-президент по исполнительным вопросам, Фонд Рокфеллера; Ричард Джолли, специальный советник Администратора ПРООН; Пол Коллиер, Директор Группы по вопросам исследований в области развития, Всемирный банк; и Мика Чесерем, управляющий, Центральный банк Кении, 24 июня 1999 года, Токио;

д) «Глобализация с учетом человеческого фактора», Марк Маллок Браун, Администратор ПРООН, 4 августа 1999 года, Токио;

е) «Кризис развития или кризис глобализованных рынков?», Рубенс Рикуперо, Генеральный секретарь ЮНКТАД, 1 сентября 1999 года, Хельсинки;

ф) «Политика Организации Объединенных Наций в области поддержания мира, от Камбоджи до Югославии — День Организации Объединенных Наций», Джон Сэндерсон, бывший Командующий военным компонентом Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК); Сатиш Намбьяр, бывший Командующий Силами Организации Объединенных Наций по охране (СООНО); Джиодже Конусе Конротте, бывший Командующий Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ); Ясуси Акаси, бывший заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам, 22 октября 1999 года, Токио;

г) «Неизбежно ли увеличение неравенства в доходах? Критика трансатлантического консенсуса», ежегодная лекция УООН/МНИИЭР, Тони Аткинсон, 1 ноября 1999 года, Осло;

д) «Мировая роль Японии в XXI веке», Кофи Аннан, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, 11 ноября 1999 года, Токио;

и) «Биополитическая повестка дня для Африки в XXI веке», ежегодная лекция УООН/ИПРА, Калестус Джума, Специальный советник Центра по международному развитию Гарвардского университета, 15–16 ноября 1999 года, Аддис-Абеба;

л) «Подготовка к худшему: можем ли мы дать надежду жертвам комплексных чрезвычайных ситуаций?», лекция в рамках мероприятий

1999 года, посвященных памяти Фритьофа Нансена, Гру Харлем Брундтланд, Генеральный директор ВОЗ, 17 ноября 1999 года, Токио;

к) «Международное развитие в XXI веке», Джон Верекер, Постоянный секретарь, Департамент международного развития, Соединенное Королевство, 17 ноября 1999 года, Токио.

## **Распространение материалов в электронной форме**

103. На протяжении года осуществлялось систематическое распространение в электронной форме всех публикаций УООН, как информационного, так и научного характера. Информационная страница УООН обновлялась на непрерывной основе. По мере необходимости добавлялись новые разделы, такие, как «Priority Africa» («Приоритет — Африка»). Помимо этого на данной странице можно легко ознакомиться с новостями организационного характера, информацией о научной деятельности и с объявлениями о предстоящих мероприятиях. Связь с другими организациями позволяет обеспечить более широкий контекст. В число важных мероприятий, в частности, входили:

а) значительное увеличение числа выпускаемых издательством «UNU Press» книг, полный текст которых можно найти на информационной странице в рубрике «Publications» («Публикации»). В настоящее время можно бесплатно ознакомиться более чем со 100 отдельными публикациями, а также со всеми номерами издания «Food and Nutrition» («Бюллетень по вопросам продовольствия и питания»), которые вышли по состоянию на конец 1999 года;

б) была существенно обновлена информация в выпущенном в 1998 году на КД-ПЗУ сборнике «Collection on critical global issues» («Сборник материалов по наиболее актуальным глобальным проблемам»). Новый вариант данного издания содержит более 200 публикаций, касающихся проблем окружающей среды, развития и продовольствия и питания;

в) «Food and Nutrition Library» («Библиотека по вопросам продовольствия и питания»), новое издание на КД-ПЗУ, посвященное вопросам продовольствия и питания, которое было выпущено в сотрудничестве с многочисленными международными организациями и неправительственными организациями, такими, как Мировая продовольственная программа (МПП), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Немецкое агентство по техническому сотрудничеству — Немецкое агентство по обмену специальными технологиями и Корпус мира, в настоящее время содержит полные тексты 260 публикаций, с которыми смогут бесплатно ознакомиться получатели в развивающихся странах;

г) соглашение с «netLibrary», функционирующей в диалоговом режиме компанией США, которая является крупнейшим в мире распространителем справочной, научной и узкоспециальной литературы в электронной форме (eBooks), вскоре позволит покупать через Интернет выпускаемые издательством «UNU Press» книги в электронной форме целиком или частями;

е) выпуск в электронной форме первого номера выходящего раз в три года и рассылаемого электронной почтой бюллетеня, который озаглавлен «UNU Africa Research Observer» («Исследования Университета Организации Объединенных Наций, посвященные проблемам Африки») и в котором



содержатся краткие сообщения и даются адреса web-сайтов проектов УООН по вопросам, представляющим интерес для африканского континента;

f) создание версии главной информационной страницы УООН на японском языке, которая специально рассчитана на обеспечение быстрого доступа к ней пользователей из страны пребывания. Кроме этого, под руководством Парижского отделения УООН была начата работа по созданию «окна» на французском языке для входа в информационную страницу УООН.

104. Распространение материалов в электронной форме в силу многих причин открывает интересные новые возможности в области распространения информации. В будущем появятся возможности для распространения аудиовизуальных материалов вместе с материалами в электронной форме, что в сочетании с другими способами распространения информации позволит осуществлять всеобъемлющую стратегию в области мультимедии. В целях создания интегрированной системы с комплексным представлением информации, которая позволит в полной мере использовать аудиовизуальные возможности Интернета, были предприняты первые шаги по обеспечению такими услугами, как трансляции через Интернет в реальном режиме времени и предоставление в информационной странице УООН видеоинформации по запросу.

## Глава VI

### Поступления, расходы и персонал

105. В 1999 году были объявлены взносы в Дотационный фонд Университета, а также взносы на оперативную деятельность и конкретные программы. В течение года Университет также получал соответствующую помощь со стороны своих партнеров и другую поддержку, в том числе в контексте совместного несения расходов, связанных с программами стипендий и другими мероприятиями. В двухгодичном периоде 1998–1999 годов утвержденный бюджет Университета составлял чуть менее 59 млн. долл. США. В таблице 1 ниже содержится предварительная и непроверенная ревизорами смета фактических поступлений по состоянию на 30 сентября 1999 года. Перечень взносов, которые были получены Университетом на протяжении 1999 года, содержится в приложении VI.

**Таблица 1**  
**Поступления в 1998–1999 годах по состоянию на 30 сентября 1999 года<sup>a</sup>**

(В тыс. долл. США)

Подразделение УООН	Основные фонды			Итого	Взносы на конкретные программы <sup>c</sup>	Итого (брутто)	Минус <sup>d</sup>	Итого (нетто)
	Дотационный фонд	Взносы на оперативную деятельность	Разные поступления <sup>b</sup>					
Центр УООН	15 930	6 013	5 270	27 213	8 627	35 840	1 387	34 453
УООН/МНИИЭР	4 536	153	252	4 941	646	5 587	555	5 032
УООН/ИНТЕК	1 943	1 499	777	4 219	947	5 166	242	4 924
УООН/МИПО	3 742	26	25	3 793	101	3 894	459	3 435
УООН/ИПРА	331	–	–	331	156	487	42	445
УООН/ИПИ	–	3 222	1 519	4 741	1 647	6 388	–	6 388
УООН/МСВЭЗ	–	1 387	406	1 793	240	2 033	–	2 033
УООН/МАРК	–	500	612	1 112	250	1 362	–	1 362
УООН/БИОЛАК	864	–	–	864	17	881	93	788
<b>Всего</b>	<b>27 346</b>	<b>12 800</b>	<b>8 861</b>	<b>49 007</b>	<b>12 631</b>	<b>61 638</b>	<b>2 778</b>	<b>58 860</b>

<sup>a</sup> Эти данные еще не проверены ревизорами.

<sup>b</sup> Взносы на цели эксплуатации здания штаб-квартиры УООН; поступления от продажи публикаций; и средства, перенесенные из предыдущего периода.

<sup>c</sup> Включая взносы, которые должны быть получены в 1999 году и перенесены в следующий период.

<sup>d</sup> Сумма сборов за управление реинвестициями и инвестициями.

106. В таблице 2 ниже содержится предварительная смета фактических расходов за двухгодичный период 1998–1999 годов по состоянию на 30 сентября 1999 года.

**Таблица 2**  
**Расходы в 1998–1999 годах: фактические расходы по обязательствам и непогашенным обязательствам в период 1998–1999 годов по состоянию на 30 сентября 1999 года<sup>a</sup>**

(В тыс. долл. США)

Подразделение УООН	Академическая деятельность			Расходы по персоналу УООН			Общие расходы <sup>d</sup>	Итого
	Финансируемая за счет		Итого	Сотрудники		Итого		
	Финансируемая из основных фондов	взносов на конкретные проекты		категории специалистов <sup>b</sup>	и Административный персонал <sup>c</sup>			
Центр УООН	4 599	5 680	10 279	5 078	6 817	11 895	6 696	28 870
УООН/МНИИЭР	1 106	410	1 516	1 764	394	2 158	511	4 185
УООН/ИНТЕК	443	930	1 373	1 209	819	2 028	556	3 957
УООН/МИПО	989	71	1 060	983	438	1 421	543	3 024
УООН/ИПРА	291	117	408	704	42	746	241	1 395
УООН/ИПИ	3 860	1 331	5 191	1 161	1 013	2 174	1 527	8 892
УООН/МСВЭЗ	781	239	1 020	664	131	795	236	2 051
УООН/МАРК	403	189	592	391	34	425	345	1 362
УООН/БИОЛАК	813	0	813	0	0	0	0	813
<b>Всего</b>	<b>13 285</b>	<b>8 967</b>	<b>22 252</b>	<b>11 954</b>	<b>9 688</b>	<b>21 642</b>	<b>10 655</b>	<b>54 549</b>

<sup>a</sup> Эти данные еще не проверены ревизорами.

<sup>b</sup> Сотрудники, занимающиеся исследованиями и вопросами создания потенциала и относящиеся к категории специалистов, к категории общего обслуживания или к категории младших научных сотрудников академических программ.

<sup>c</sup> Все другие сотрудники.

<sup>d</sup> Включая персонал, занимающийся обслуживанием здания штаб-квартиры.

**Таблица 3**  
**Расходы в стране пребывания и за ее пределами, 1999 год: фактические расходы (рассчитанные оперативно-бухгалтерским методом) по состоянию на 30 сентября 1999 года (включая расходы по обязательствам за 1999 год, а также по обязательствам за предыдущие годы, погашенным в 1999 году)<sup>a</sup>**

(В тыс. долл. США)

Подразделение УООН	Итого	Фактические расходы	
		В стране пребывания <sup>b</sup>	За пределами страны пребывания <sup>c</sup>
Центр УООН	25 828	16 110	9 718
УООН/МНИИЭР	3 678	1 889	1 789
УООН/ИНТЕК	3 795	2 409	1 386
УООН/МИПО	2 837	1 566	1 271
УООН/ИПРА	1 208	88	1 120
УООН/ИПИ	7 236	5 402	1 834
УООН/МСВЭЗ	1 269	1 063	206

Подразделение УООН	Итого	Фактические расходы	
		В стране пребывания <sup>b</sup>	За пределами страны пребывания <sup>c</sup>
УООН/МАРК	917	239	678
УООН/БИОЛАК	670	71	599
<b>Всего</b>	<b>47 438</b>	<b>28 837</b>	<b>18 601</b>

<sup>a</sup> Эти данные не проверены ревизорами.

<sup>b</sup> Округленная сумма в местной валюте.

<sup>c</sup> Округленная сумма в долларах США.

107. Университет постоянно стремится к тому, чтобы стать более «интернациональным» по своему характеру. Штаб-квартира и институты УООН расположены в 11 странах. В Университете работают в общей сложности 211 сотрудников, 60 из которых представляют развивающиеся страны. Ниже приводятся данные о количестве сотрудников, работающих в Центре УООН в Токио и в научно-исследовательских и учебных центрах и программах.

Таблица 4  
Персонал

Подразделение УООН	Общее число сотрудников			Категория специалистов			Категория общего обслуживания			Старшие сотрудники (С-4/М-4)		
	Всего	Из развивающихся стран		Итого	Из развивающихся стран		Итого	Из развивающихся стран		Итого	Из развивающихся стран	
		Женщины	Женщины		Женщины	Женщины		Женщины	Женщины			
Центр УООН	82	10	42	29	6	7	53	4	35	11	–	1
УООН/МНИИЭР	25	7	12	9	4	1	16	3	11	5	2	–
УООН/ИНТЕК	28	7	14	13	7	5	15	–	9	5	1	2
УООН/МИПО	16	12	7	8	5	–	8	7	7	3	2	–
УООН/ИПРА	7	7	1	3	3	–	4	4	1	2	2	–
УООН/ИПИ	33	8	13	23	8	5	10	–	8	2	1	–
УООН/МСВЭЗ	10	–	4	7	–	2	3	–	2	1	–	–
УООН/МАРК	6	5	1	4	3	–	2	2	1	1	–	–
УООН/БИОЛАК	4	4	1	1	1	–	3	3	1	–	–	–
<b>Всего</b>	<b>211</b>	<b>60</b>	<b>95</b>	<b>97</b>	<b>37</b>	<b>20</b>	<b>114</b>	<b>23</b>	<b>75</b>	<b>30</b>	<b>8</b>	<b>3</b>

#### Примечания

<sup>1</sup> J.Klugman, Social and Economic Policies to Prevent Complex Humanitarian Emergencies, Lessons from Experience, UNU/WIDER Policy Brief, No. 2, 1999.

<sup>2</sup> <http://www.wider.unu.edu/wiid/wiid.htm>.

<sup>3</sup> Albrecht Schnabel and Ramesh Thakur, “Kosovo and the Changing Contours of World Politics”, *Work in Progress: A Review of Research Activities of the UNU*, vol. 15, No. 3, Summer 1999, pp. 21–24.

---

<sup>4</sup> Albrecht Schnabel and David Carment, "Preventing Conflict: Who, When and How?", *Work in Progress: A Review of Research Activities of the UNU*, vol. 15, No. 3, Summer 1999, pp. 10–12.

<sup>5</sup> G.P. Sampson and W.B. Chambers, eds., *Trade, Environment and the Millennium*, UNU Press, November 1999.

<sup>6</sup> Interlinkages home page: <http://www.geic.or.jp/interlinkages/index.html>.

<sup>7</sup> Более подробный анализ содержится в следующих документах: (a) Rhys Jenkins "Environmental Regulation and International Competitiveness: a Framework for Analysis", background report No. 20, July 1999; (b) Anthony Bartzokas and Masaru Yaime "Environmental Regulation and Corporate Strategies in the European Fertilizer Industry", "background report No. 21, June 1999; and (c) Jonathan R. Barton, "Environmental Regulation, Globalisation of Production and Technological Change in the Iron and Steel Sector" background report No. 22, July 1999.

<sup>8</sup> См. web-сайт МК/УООН по адресу <http://www.unu.edu/ic/>.

## Приложение I

### Предварительная статистическая информация о деятельности Университета Организации Объединенных Наций

#### A. Проекты УООН, 1999 год

Функциональное подразделение	Число проектов	Число заседаний <sup>a</sup>			Расходы по проектам <sup>a</sup> (в тыс. долл. США)		
		Итого	В стране пребывания	В наименее развитых странах	Итого	В стране пребывания	В наименее развитых странах
Центр (ПОСУР) <sup>b</sup>	14	82	9	69	3 322	271	2 155
Центр (ПМУ) <sup>c</sup>	20	16	3	4	887	24	223
УООН/МНИИЭР	12	15	13	—	950	350	230
УООН/ИНТЕК	13	4	—	1	620	379	57
УООН/МИПО	13	9	—	—	303	250	53
УООН/ИПРА	7	7	7	7	305	66	239
УООН/ИПИ	13	20	11	4	1 912	506	625
УООН/МСВЭЗ	17	58	12	46	1 150	600	550
УООН/БИОЛАК	2	2	—	2	50	5	50
<b>Всего</b>	<b>111</b>	<b>213</b>	<b>55</b>	<b>133</b>	<b>9 499</b>	<b>2 451</b>	<b>4 182</b>

<sup>a</sup> Оценочные данные, основанные на информации, которая поступила к 30 сентября 1999 года.

<sup>b</sup> ПОСУР — Программа по окружающей среде и устойчивому развитию.

<sup>c</sup> ПМУ — Программа по проблемам мира и управления.

#### B. Директора и консультанты проектов и участники заседаний, 1999 год<sup>a</sup>

Подразделение УООН	Директора проектов			Консультанты			Участники заседаний	
	Итого	Из наименее развитых стран		Итого	Из наименее развитых стран		Должностные лица правительств	Сотрудники Организации Объединенных Наций
		Женщины	Женщины		Женщины	Женщины		
Центр (ПОСУР)	60	39	11	302	241	74	776	107
Центр (ПМУ)	21	4	1	223	65	45	310	200
УООН/МНИИЭР	14	4	4	130	26	23	13	28
УООН/ИНТЕК	8	4	3	8	5	2	42	10
УООН/МИПО	—	—	—	38	25	2	8	—
УООН/ИПРА	3	3	2	13	6	17	27	24
УООН/ИПИ	7	7	3	35	35	8	31	15
УООН/МСВЭЗ	17	7	3	43	21	5	40	16
УООН/МАРК	...	...	...	1	1	—	42	3
УООН/БИОЛАК	2	1	—	—	—	—	—	—
<b>Всего</b>	<b>132</b>	<b>69</b>	<b>27</b>	<b>793</b>	<b>425</b>	<b>176</b>	<b>1 289</b>	<b>403</b>

<sup>a</sup> Оценочные данные, основанные на информации, которая поступила к 30 сентября 1999 года.

### С. Стипендиаты и стажеры, 1999 год

(Расходы в тыс. долл. США)

Функциональное подразделение	Расходы	Получатели		
		Итого	Из наименее развитых стран	Женщины
Центр (ПОСУР)	40	16	9	5
Центр (ПМУ)	10	7	7	5
Учебная программа по геотермии (УПГ) <sup>a</sup>	200	15	15	3
Учебная программа по рыболовству (УПР) <sup>b</sup>	120	9	9	2
УООН/МНИИЭР	30	7	2	–
УООН/ИНТЕК	200	14	14	5
УООН/МИПО	250	55	53	9
УООН/ИПРА	–	18	18	3
УООН/ИПИ	564	29	13	6
УООН/МСВЭЗ	4	4	4	2
УООН/МАРК	102	34	34	6
УООН/БИОЛАК	146	21	21	14
<b>Всего</b>	<b>1 666</b>	<b>229</b>	<b>199</b>	<b>60</b>

<sup>a</sup> Под эгидой Национального управления энергетики Исландии (НУЭ).

<sup>b</sup> Под эгидой Научно-исследовательского института по вопросам морской среды Исландии (НИМС).

### Д. Учебные курсы, 1999 год

(Расходы в тыс. долл. США)

Подразделение	Расходы	Курсы		Участники				
		Всего	В наименее развитых странах	Всего	Из наименее развитых стран	Женщины	Политики	Сотрудники Организации Объединенных Наций
Учебная программа по геотермии (УПГ)	796	1	–	15	15	3	1	–
Учебная программа по рыболовству (УПР)	405	1	–	9	9	2	4	–
Центр (ПОСУР)	169	11	4	281	204	106	173	41
Центр (ПМУ)	–	–	–	–	–	–	–	–
УООН/МНИИЭР	–	4	–	110	6	50	–	–
УООН/МИПО	53	15	8	300	300	50	–	–
УООН/ИПРА	62	2	2	19	19	3	–	–
УООН/ИПИ	49	3	1	91	82	34	52	1
УООН/МАРК	315	1	1	58	47	21	4	8
УООН/БИОЛАК	122	5	5	77	77	46	–	–
<b>Всего</b>	<b>1 971</b>	<b>43</b>	<b>21</b>	<b>960</b>	<b>759</b>	<b>315</b>	<b>234</b>	<b>50</b>

Е. Публикации, 1999 год<sup>а</sup>

Подразделение УООН	Опубликованные книги	Книги, подготавливаемые к публикации	Статьи в журналах	Политические резюме	Статьи в прессе
Центр (ПОСУР)	6	15	20	15	5
Центр (ПМУ)	5	5	20	1	30
УООН/МНИИЭР	4	18	8	4	20
УООН/ИНТЕК	2	3	12	3	–
УООН/МИПО	–	1	25	–	39
УООН/ИПРА	1	1	–	1	1
УООН/ИПИ	5	5	13	4	28
УООН/МАРК	–	–	–	–	–
УПГ	1	1	2	–	3
УПР	–	2	2	–	6
<b>Всего</b>	<b>24</b>	<b>51</b>	<b>102</b>	<b>28</b>	<b>132</b>

<sup>а</sup> Включая документы, опубликованные в отчетах о работе конференций.

## Материалы для общественности, 1999 год

Подразделение УООН	Регулярные документы и бюллетени			Информационно- пропагандистские материалы, 1999 год			Крупные общественные мероприятия	Число посещений web-сайтов (в месяц)
	Число	Количество экземпляров		Число	Количество экземпляров	Упомяну- тые в прессе		
		Год	ов					
Центр	5	2–3	5 000– 50 000	6	3 000– 25 000	450	9	8 000
УООН/МНИИЭР	1	2	7 500	2	3 500	45	9	300
УООН/ИНТЕК	–			1	50	20	–	1 000
УООН/МИПО	1	4	200	4	300	50	1	2 093
УООН/ИПРА	1	1	200	1	350	25	2	..
УООН/ИПИ	1	2	3 000	1	2 000	55	4	1 670
УООН/МАРК	1	3	2 000	1	15 000	25	4	..
УПГ	1	1	300	–	..	3	–	..
УПР	1	1	100	–	..	10	–	..
<b>Всего</b>	<b>12</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>16</b>	<b>..</b>	<b>683</b>	<b>29</b>	<b>..</b>



## Приложение II

### Новые соглашения, заключенные Университетом Организации Объединенных Наций, 1999 год

1. Заявление о намерениях, заключенное с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в целях поощрения партнерства в конкретных областях.
2. Меморандум о взаимопонимании с Африканским консорциумом экономических исследований в целях укрепления сотрудничества, особенно в области развития людских ресурсов.
3. Общее соглашение между УООН и Вагенингенским сельскохозяйственным университетом, Нидерланды, о сотрудничестве в областях, представляющих взаимный интерес, в частности в вопросах продовольствия и питания.
4. Соглашение о сотрудничестве между УООН, префектурой Ивате и Институтом по исследованию океана Токийского университета в целях осуществления совместного международного научно-исследовательского проекта, посвященного изучению морской среды и прибрежных экосистем.
5. Соглашение о сотрудничестве между УООН и корпорацией «Симадзу» в целях осуществления проекта, связанного с экологическим мониторингом и управлением, в рамках которого будет изучаться проблема загрязнения гидросферы прибрежных районов в Восточной Азии веществами, нарушающими деятельность эндокринной системы.
6. Соглашение о сотрудничестве и Меморандум о взаимопонимании между УООН, Гентским университетом и министерством по делам фламандского населения Бельгии, касающееся организации международной учебной программы по вопросам биологического разнообразия.
7. Соглашение о научном обмене между УООН и Токийским университетом в целях укрепления и расширения сотрудничества в научных областях, представляющих взаимный интерес, путем осуществления многодисциплинарных исследований, повышения квалификации научных работников и распространения знаний.
8. Меморандум о взаимопонимании между УООН и Ассоциацией африканских университетов, направленный на повышение эффективности координации работы как УООН, так и Ассоциации в области высшего образования в Африке.
9. Меморандум о взаимопонимании между УООН и Университетом Яунде I, направленный на обеспечение своевременного начала работы в 2000 году курсов по вопросам применения компьютерных программ, связанных с природными ресурсами, на которых будут обучаться выпускники вузов.
10. Соглашение между УООН и Лаврентийским университетом, Канада, об учреждении на основе сотрудничества совместного проекта, направленного на создание и поощрение деятельности Лаврентийского института глобальных инноваций, обучения и технологии.

11. Соглашение между Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), УООН, городом Канны и Университетом Ниццы (София Антиполис), касающееся кафедр водных ресурсов; устойчивого развития; и мира средиземноморской сети ЮНЕСКО/ЮНИТВИН: участие университетов, городов и экономических кругов.
12. Соглашение между УООН и правительством Иордании о создании Международного отделения сотрудничества УООН/МСВЭЗ.
13. Заявление о намерениях между ЮНЕСКО, УООН и Глобальной сетью университетов по вопросам новаторства в рамках программы создания кафедр ЮНИТВИН/ЮНЕСКО.

## Приложение III

### Вклад в деятельность системы Организации Объединенных Наций и связи с ней

1. Характер и мандат УООН обеспечивают проведение Университетом работы, с одной стороны, в научной области, а с другой стороны, в рамках системы Организации Объединенных Наций. Одна из главных задач Университета заключается в укреплении его роли как обладающего интеллектуальным потенциалом стратегического центра многосторонней системы сотрудничества. Однако для того чтобы вносить более эффективный вклад в деятельность системы Организации Объединенных Наций, УООН должен выступать также в качестве связующего звена между международным сообществом ученых и Организацией Объединенных Наций. Одна из ключевых проблем заключается в продолжении разработки более разнообразных и творческих путей эффективного использования интеллектуального потенциала университетов и специализированных научно-исследовательских институтов в различных частях мира в интересах Организации Объединенных Наций.

2. Ректор Университета участвует в заседаниях Административного комитета по координации Организации Объединенных Наций, а другие сотрудники УООН работают во вспомогательных органах этого Комитета, в результате чего политические аспекты работы УООН доводятся непосредственно до сведения ключевых действующих лиц.

3. В контексте работы по проектам Университет сотрудничает с 38 учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Наряду с этим одной из главных стратегий в контексте управления деятельностью Университета является укрепление рабочих связей с различными организациями системы Организации Объединенных Наций. В частности, в 1999 году УООН укрепил свое сотрудничество с рядом департаментов Секретариата Организации Объединенных Наций и с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). УООН совместно с ЮНЕСКО осуществлял последующие мероприятия по итогам Всемирного конгресса по проблемам высшего образования; мероприятия в рамках программы создания кафедр ЮНИТВИН/ЮНЕСКО; мероприятия по итогам Всемирной конференции по науке; мероприятия в контексте программы управления социальными преобразованиями; и мероприятия в рамках Международной гидрологической программы; кроме того, они совместно участвовали в создании потенциала в области разработки программного обеспечения для целей образования и в разработке учебных программ по информатике.

4. Хотя в заседаниях УООН обычно участвуют исследователи и специалисты, в 1999 году в них участвовали многие должностные лица других учреждений Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений, а общее их число достигло 379 человек. Например, в ходе текущего двухгодичного периода около 30 экспертов из таких учреждений, как Межамериканский банк развития (МАБР), Всемирный банк, Международный валютный фонд (МВФ), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Экономическая комиссия для Латинской

Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международная организация труда (МОТ), Управление по координации гуманитарной деятельности Секретариата, Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) и Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), участвовали в научно-исследовательской работе УООН/МНИИЭР.

5. Старшие сотрудники УООН/МНИИЭР вместе с внешними экспертами проводят обзор стратегических докладов Организации Объединенных Наций от имени УООН в соответствии с просьбой Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам.

**Партнеры в рамках системы Организации Объединенных Наций  
и из числа связанных с ней организаций**

Азиатский банк развития

Африканский банк развития

Всемирная метеорологическая организация

Всемирная организация здравоохранения

Всемирная торговая организация

Всемирный банк

Глобальный экологический фонд

Детский фонд Организации Объединенных Наций

Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения

Конвенция о биологическом разнообразии

Конвенция о борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Межамериканский банк развития

Международный валютный фонд

Международный фонд сельскохозяйственного развития

Межучрежденческий комитет по устойчивому развитию

Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Программа развития Организации Объединенных Наций

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

Секретариат Организации Объединенных Наций:

Департамент операций по поддержанию мира

Департамент по экономическим и социальным вопросам

Управление по координации гуманитарной деятельности

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

Экономическая комиссия для Африки

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

\*\*\*

Многосторонние природоохранные соглашения

Организация экономического сотрудничества и развития

## Приложение IV

### Партнеры, не входящие в систему Организации Объединенных Наций

- Академический совет по системе Организации Объединенных Наций (АКУНС)
- Африканский консорциум экономических исследований
- Африканская сеть научно-технических учреждений (АСНТУ)
- Университет Анна, Индия
- Ассоциация африканских университетов (ААУ)
- Канадское агентство международного развития (КАМР)
- Центральный научно-исследовательский институт пищевых технологий, Индия
- Китайская академия наук, Китай
- Консультативная группа по международным исследованиям в области сельского хозяйства (КГМИСХ)
- Корнелльский университет, Соединенные Штаты Америки
- Институт Земли, Колумбийский университет, Соединенные Штаты Америки
- Североамериканский институт экологического просвещения и профессиональной подготовки (ЕЕТИНА), Мексика
- Европейская комиссия
- Фонд международного экологического права и развития (ФИЛД), Соединенное Королевство
- Система по проведению анализа, исследований и профессиональной подготовки в связи с глобальными изменениями (СТАРТ)
- Глобальная система по вопросам развития (ГСВР)
- Международная организация парламентариев по вопросам охраны окружающей среды (ГЛОУБ)
- «Айсландик фишериз индастриз»
- «Айсландик фишериз лабораториз»
- Технологический институт, Дели
- Институт по вопросам питания стран Центральной Америки и Панамы (ИНКАП), Гватемала
- Маастрихтский экономический исследовательский институт по новшествам и технологии, Маастрихтский университет, Нидерланды
- Университет Махидол, Таиланд
- Институт питания, Чилийский университет
- Институт общественного здравоохранения, Югославия
- Институт социальных исследований, Нидерланды
- Национальный институт космических исследований, Бразилия
- Международная ассоциация университетов (МАУ)
- Международная ассоциация президентов университетов (ИАУ)
- Международный совет научных обществ (МСНО)
- Международный научно-исследовательский институт по проблемам развития (ИДРС), Канада
- Международная экономическая ассоциация (МЭА)
- Международный научный фонд (МНФ)
- Международный географический союз (МГС)
- Международная геотермическая ассоциация (МГА)
- Международное горное общество (МГО)
- Международная ассоциация по изучению проблем мира (МАИМ)
- Международный справочный информационный центр почвоведения (ИСРИК)

- Международный союз по научным проблемам питания (ИЮНС), Нидерланды
- Исследовательская ассоциация Япония–Организация Объединенных Наций
- Пивоваренная компания «Кирин», Япония
- Организация рыболовецких хозяйств озера Виктория
- Институт исследований морской среды, Исландия
- Национальное управление энергетики, Исландия
- Национальный научно-исследовательский пищевой институт, Япония
- Национальный институт питания, Египет
- Национальный институт питания, Италия
- Национальная академия наук, Египет
- Фонд Нестли
- Центр научных исследований в области питания и развития, Индонезия
- Американский центр по санитарной технике и наукам об окружающей среде (СЕПИС)
- Региональный центр по вопросам водоснабжения и санитарии (КРЕПА), Буркина-Фасо
- Центр изучения политики в области научно-технических исследований/Институт по изучению проблем развития, Суссекский университет, Соединенное Королевство
- Университет Кампинас, Бразилия
- Федеральный университет Пара, Бразилия
- Университет Акурейри, Исландия
- Кейптаунский университет, Южная Африка
- Дар-эс-Саламский университет, Объединенная Республика Танзания
- Женевский университет, Швейцария
- Гентский университет, Бельгия
- Ганский университет
- Исландский университет
- Университет Малави
- Найробийский университет, Кения
- Токийский университет, Япония
- Венесуэльский институт научных исследований
- Вагенингенский сельскохозяйственный университет, Нидерланды

## Приложение V

### Новые публикации, 1999 год

#### A. Издательство «UNU Press»

*The Basin of Mexico: Critical Environmental Issues and Sustainability*, by Exequiel Ezzurra et al.

*Management of Latin American River Basins: Amazon, Plata and São Francisco*, edited by Asit K. Biswas et al.

*Water for Urban Areas: Challenges and Perspectives*, edited by Juha I. Uitto and Asit H. Biswas

*The Ordos Plateau of China: An Endangered Environment*, by Hong Jiang

*Democracy, Governance and Economic Performance: East and Southeast Asia*, edited by Ian Marsh et al.

*The Democratic Process and the Market: Challenges of the Transition*, edited by Mihály Simai

*Peacekeepers, Politicians, and Warlords: The Liberian Peace Process*, by Abiodun Alao et al.

*United Nations Peacekeeping Operations: A Guide to Japanese Policies*, by L. William Heinrich, Jr. et al.

*International Security Management and the United Nations*, edited by Muthiah Alagappa and Takashi Inoguchi

*Trade, Environment, and the Millennium*, edited by Gary P. Sampson and W. Bradnee Chambers

*Model, Myth, or Miracle? Reassessing the Role of Governments in the East Asian Experience*, by Beatrice Weder

*Cities and the Environment: New Approaches for Eco-Societies*, edited by Takashi Inoguchi et al.

*Conducting Environmental Impact Assessment for Developing Countries*, by Prasad Modak and Asit K. Biswas

*Crucibles of Hazard: Mega-cities and Disasters in Transition*, edited by James K. Mitchell

*Global Financial Turmoil and Reform: A United Nations Perspective*, edited by Barry Herman

*What is Equitable Geographic Representation in the Twenty-first Century?* edited by Ramesh Thakur (не для продажи)

*Africa's Natural Resource Conservation and Management Surveys: Summary Proceedings of the UNU/INRA Regional Workshop*, edited by J. J. Baidu-Forson (не для продажи)

*Networking in Brucellosis Research II: Proceedings of the UNU/BIOLAC Brucellosis Workshop*, edited by Julius F. Frank (не для продажи)



*African Mountains and Highlands: Planning for Sustainable Use of Mountain Resources*, edited by Francis F. Ojany (не для продажи)

### Переводы

Усилия, направленные на более широкое распространение публикаций издательства «UNU Press» и на расширение доступа к результатам научных исследований УООН путем их перевода на другие языки, а также издания на основе совместного финансирования, принесли в 1999 году ряд хороших результатов. Особенно впечатляющим было число книг издательства «UNU Press», переведенных на японский язык. На основе совместного финансирования были изданы переводы следующих книг:

*The Changing Nature of Democracy*, edited by Takashi Inoguchi et al. (1998): на японском языке, совместно с издательством «Yuhikaku Publishing»; и на китайском языке, совместно с издательством «Wangsheng Books»

*The Long Road to Recovery*, edited by James K. Mitchell (1996): на японском языке, совместно с издательством «Sogei Publishing»

*The Impact of Chaos on Science and Society*, edited by Celso Grebogi and James A. Yorke (1997): на японском языке, совместно с издательством «Morikita Publishing»

*Eco-restructuring*, edited by Robert U. Ayres and Paul M. Weaver (1998): на японском языке, совместно с издательством «Sogei Publishing»

*Who's Hungry? And How Do We Know?*, by Laurie DeRose et al. (1998): на японском языке, совместно с издательством «Seiryu Publishing»

*Volunteers Against Conflict* (1996): на японском языке, совместно с издательством «Seiryu Publishing»

*China in the Twenty-first Century*, edited by Fumio Itoh (1997): на китайском языке, совместно с Китайской научно-технической академией

*In Fairness to Future Generations*, by Edith Brown Weiss (1992): на китайском языке, совместно с издательством «Law Press of China», и на испанском языке, совместно с издательством «Mundi Prensa Libros»

*The Oceanic Circle*, by Elisabeth Mann Borgese (1998): на немецком языке, совместно с издательством «Mare Verlag (Kiepenheuer und Witsch)»

В настоящее время с одним из японских издательств проводятся переговоры о переводе и ежегодном совместном издании четырех книг издательства «UNU Press» по экологическим вопросам.

### В. Другие выпущенные книги, основанные на результатах работы УООН

Björn Hettne, András Inotai and Osvaldo Sunkel (eds.), *Globalism and the New Regionalism*, vol. I. Macmillan Press/St. Martin's Press, 1999 (New Regionalism Series/International Political Economy Series)

Aiguo Lu, *China and the Global Economy since 1840*. Macmillan Press/St. Martin's Press, 1999.

Peter Svedberg, *Poverty and Undernutrition: Theory, Measurement, and Policy*. Oxford University Press, 1999 (UNU/WIDER Studies in Development Economics)

**C. Серии лекций**

*The Humanitarian Challenge in a World of Conflict: The Plight of Land-mine Victims* (Fridtjof Nansen memorial lecture, 1998), by Astrid Nøklebye Heiberg

*President of the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies: African Development in the Twenty-first Century*, with contributions by Cassim Chilumpha and Delphin G. Rwegasira

*Donor Coordination and the Effectiveness of Development Assistance*, with contributions by Hisashi Owada, Joseph Stiglitz, Carol Bellamy and Patrizio Civili

*The Economics of Land Degradation and Rural Poverty Linkages in Africa* (1998 UNU/INRA annual lectures), by Edward B. Barbier

## Приложение VI

### Взносы, полученные в период с 1 января по 30 сентября 1999 года

(В долл. США)

Правительства-доноры	Сумма
Бельгия	224 715,3Проект УООН по биологическому разнообразию
Канада	782 893,4Взнос на оперативную деятельность УООН/МСВЭЗ
Дания	80 000,0Взнос на оперативную деятельность УООН/МНИИЭР
Дания	45 000,0Проект УООН/МНИИЭР по вопросам учреждений и развития
Финляндия (СИТРА) <sup>a</sup>	74 426,9Проект УООН/ИПИ по вопросам мировых лесов, общества и окружающей среды
Индия	150 000,0Взнос в Дотационный фонд УООН
Япония	2 254 0Взнос на оперативную деятельность УООН
Япония	1 747 0Взнос на оперативную деятельность УООН/ИПИ
Япония	830 000,0На цели различных проектов УООН
Япония	833 333,3На цели проекта УООН «Акино»
Япония	441 666,6На цели создания Центра данных УООН
Иордания	500 000,0Взнос на оперативную деятельность УООН/МАРК
Макао	44 139,6Для проекта УООН/МИПО по созданию Центра информационной сети Макао
Нидерланды	521 376,3Взнос на цели оперативной деятельности УООН/ИНТЕК
Норвегия	60 000,0Для проведения УООН/МАРК учебных курсов для руководящих кадров в 1999 году
Словакия	15 000,0Взнос в Дотационный фонд УООН
Швеция (СИДА) <sup>b</sup>	87 858,9На цели проекта УООН/МНИИЭР по распределению доходов и социальной структуре в переходный период
Соединенное Королевство	29 368,3На цели проекта УООН/МНИИЭР по странам Африки к югу от Сахары
<b>Итого</b>	<b>8 720 7</b>
<b>Другие доноры</b>	
Центр научной информации об окружающей среде, Япония	21 008,4На цели проведения Конференции УООН/ИПИ по устойчивому развитию в будущем
Европейская комиссия	33 358,8На цели проекта УООН/ИНТЕК по технологическим изменениям и политике в научно-технической области в менее благополучных европейских регионах
ЕЕТИНА <sup>c</sup> , Мексика	13 614,8Проект УООН/МСВЭЗ в Мексике
Федерация канадских муниципалитетов, Канада	10 953,6На цели проекта УООН/МСВЭЗ по бурению новой артезианской скважины в Рафахе
Глобальный экологический фонд	822 625,0На цели оказания поддержки проекту под названием «Люди, управление земельными ресурсами и изменение экосистем»
Международный банк реконструкции и развития (Всемирный банк)	27 000,0Для проекта УООН/МСВЭЗ
Международный научно-исследовательский центр по проблемам развития, Канада	29 386,4Для проекта УООН/ИНТЕК по последствиям для занятости и торговли в развивающихся странах, Индия

Правительства-доноры	Сумма	
Международный научно-исследовательский центр по проблемам развития, Канада	22 934,2	На цели оказания поддержки проекту по вопросам предотвращения конфликтов
Участники Международной программы подготовки руководящих кадров	5 902,8	Взносы за участие в учебных курсах УООН/МАРК по подготовке руководящих кадров 1999 года
Фонд международных обменов Исикава, Япония	118 680,6	Для проекта УООН/ИПИ по экологическим аспектам перестройки экономики и промышленной экологии
Совет по водоснабжению и санитарии города Хуареса	82 346,8	На цели проекта УООН/МСВЭЗ по удалению твердых отходов биологического происхождения в Хуаресе
Пивоваренная компания «Кирин», Япония	239 130,4	Программа стипендий УООН/«Кирин» на 1999 год
«Кокуба-Гуми», Япония	819,67	На цели оказания поддержки проведению сессии 1999 года глобального семинара УООН, Окинава
«Либра», Япония	10 000,0	На цели оказания поддержки проекту УООН/ИПИ по универсальному сетевому языку
Компания «Окинава кредит сервис», Япония	434,78	На цели оказания поддержки проведению сессии 1999 года глобального семинара УООН, Окинава
Компания «Окинава электрисити компани», Япония	2 608,7	На оказание поддержки проведению сессии 1999 года глобального семинара УООН, Окинава
Ассоциация банков Окинавы, Япония	1 801,8	На оказание поддержки сессии 1999 года глобального семинара УООН, Окинава
«Оракл Финланд», Финляндия	10 000,0	На оказание поддержки проведению ежегодной серии лекций УООН/МНИИЭР
Региональное управление Сардинии, Италия	80 000,0	На проведение исследования по вопросу о возможности создания программы по изучению морской среды и Мирового океана
«Риссо Косейкай», Япония	24 793,3	На оказание поддержки проведению Всемирной конференции неправительственных организаций УООН
Компания «Риюкию Семент Компани», Япония	413,22	На оказание поддержки проведению сессии 1999 года глобального семинара УООН, Окинава
Фонд Сато, Япония	8 333,3	На оказание поддержки библиотеке УООН
Компания «Симадзу компани», Япония	155 826,0	На оказание поддержки проекту по экологическому мониторингу и управлению: загрязнение гидросферы прибрежных районов Восточной Азии веществами, нарушающими деятельность эндокринной системы
«Токио Софт», Япония	10 434,7	На оказание поддержки проекту УООН/ИПИ по универсальному сетевому языку
Организация Объединенных Наций, Департамент по экономическим и социальным вопросам	30 334,6	Для проекта УООН/МНИИЭР по новым ролям и функциям Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений
Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (ЮНДКП)	25 000,0	На оказание поддержки проекту по глобальному исследованию незаконных рынков наркотических средств
Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)	12 590,0	На оказание поддержки проекту по роли Африки и Азии в мировой экономике
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)	11 700,0	Для проекта УООН/МАРК по созданию кафедры ЮНЕСКО
Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ)	20 000,0	Для проекта УООН/ИНТЕК по контролю за последствиями применения новых технологий для занятых в промышленности женщин в странах Азии

<i>Правительства-доноры</i>	<i>Сумма</i>	
Нидерландский фонд для развития тропических исследований	11 719,5	Для проекта УООН/ИНТЕК по развитию технологий создания программного обеспечения и его последствиям для международного разделения труда в этой области между Индией и Соединенными Штатами Америки
Компания «Ябу констракшн компани», Япония	826,45	На оказание поддержки проведению сессии 1999 года глобального семинара УООН, Окинава
Фонд Ирве Янссона, Финляндия	17 953,3	Для проекта УООН/МНИИЭР по Европейскому экономическому и валютному союзу и его воздействию на Европу и развивающиеся страны
<b>Итого</b>	<b>1 861 6</b>	
<b>Всего</b>	<b>10 582 4</b>	

<sup>a</sup> Финский национальный фонд научных исследований и разработок.

<sup>b</sup> Шведское агентство по сотрудничеству в области международного развития.

<sup>c</sup> Североамериканский институт экологического просвещения и профессиональной подготовки.

## Приложение VII

### Члены Совета Университета Организации Объединенных Наций, 1999 год

#### Назначенные члены

Ингрид **Моузес** (Австралия) (Председатель Совета), проректор, Университет Новой Англии, Армдейл, Австралия

Ёгиндер **К. Алаг** (Индия), член парламента (верхняя палата), Индия; заместитель председателя, Институт экономических и социальных исследований им. Сардара Пателя; бывший государственный министр по науке и технике и энергетике правительства Индии.

Файзах **М. Аль-Харафи** (Кувейт), ректор Университета Кувейта, Сафат, Кувейт

Хосеп **Брикаль** (Испания), президент Конференции европейских ректоров — Ассоциация европейских университетов, Женева

Хосе Хоакин **Бруннер-Рид** (Чили), бывший министр, министерство Генерального секретаря, правительство Чили

Ана Мария **Сетто** (Мексика), вице-президент, Комитет по науке и технике в развивающихся странах, Международный совет научного союза; профессор-исследователь, Институт физики, Национальный университет Мехико, Мексика

Паоло **Коста** (Италия), факультет экономических наук, Университет Ка Фоскари, Венеция; бывший министр общественных работ, министерство общественных работ, правительство Италии

Элизабет **Дж. Кролл** (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), декан, факультет исследований и проблем развития, Лондонский университет

Дональд **Эконг** (Нигерия), Фонд Форда, Йоханнесбург

Салим **Эль-Хосс** (Ливан), член ливанского парламента, профессор экономики, Американский университет в Бейруте; бывший премьер-министр Ливана

Дональд **Герт** (Соединенные Штаты Америки), ректор университета штата Калифорния, Сакраменто, Соединенные Штаты Америки; президент, Международная ассоциация ректоров университетов

Геннадий Николаевич **Голубев** (Российская Федерация), руководитель отделения физической географии мира и геоэкологии, географический факультет, Московский государственный университет

Франсуаз **Эритель-Оже** (Франция), директор лаборатории социальной антропологии, Высшая школа общественных наук, Коллеж-де-Франс

Ристо **Ихамуотила** (Финляндия), ректор Хельсинкского университета

Александра **Корнхаузер** (Словения), директор, Международный центр химических исследований, Люблянский университет, Словения

**Линь** Цюань (Китай), генеральный секретарь, Государственная комиссия по науке и технике Китая, Пекин

Граса **Машел** (Мозамбик), председатель, Фонд общинного развития, Мозамбик

Валерия **Мерино-Дирани** (Эквадор), директор-исполнитель  
Латиноамериканской корпорации развития, Кито

Амаду Ламин **Ндиайе** (Сенегал), специальный советник президента  
Республики Сенегал; бывший ректор Университета им. Гастон-Бержера де Сан-  
Луи, Сенегал

Джейрам **Редди** (Южная Африка), независимый консультант по вопросам  
высшего образования; бывший проректор университета Дурбана, Южная  
Африка

Франсуаз **Тис-Клеман** (Бельгия), проректор, Брюссельский свободный  
университет

Карлос **Тюннерманн** Бернхайм (Никарагуа), специальный советник  
Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам  
образования, науки и культуры по Латинской Америке и Карибскому бассейну,  
Манагуа

Вичит **Сриса-ан** (Таиланд), ректор, Суранарийский технологический  
университет, Таиланд

Чусей **Ямада** (Япония), профессор международного права, факультет права,  
Университет Васеда, Токио

#### **Ректор**

Г-н Ханс **ван Гинкель** (Нидерланды)

#### **Члены экс-официо**

Кофи **Аннан** (Гана), Генеральный секретарь, Организация Объединенных  
Наций

Федерико **Майор** (Испания), Генеральный директор, Организация  
Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

Марсель **Бузар** (Швейцария), Директор-исполнитель, Учебный и научно-  
исследовательский институт Организации Объединенных Наций